

# Glossar für akademische Integrität

Bericht

1/31/2018

**Erasmus+ Projekt “European Network for Academic Integrity” (ENAI)**

Loreta TAUGINIENĖ

Inga GAIŽAUSKAITĖ

Irene GLENDINNING

Július KRAVJAR

Milan OJSTERŠEK

Laura RIBEIRO

Tatjana ODIŃECA

Franca MARINO

Marco COSENTINO

Shiva SIVASUBRAMANIAM

Übersetzung: Dahlhaus, Salome; Schäfer, Ansgar; Trevisiol, Oliver

Diese Veröffentlichung bezieht sich auf eine Teilausgabe des Projekts "Europäisches Netzwerk für akademische Integrität" (ENAI), das im Rahmen von Erasmus Plus, strategische Partnerschaften (Vereinbarung Nr. 016-1-CZ01-KA203-023949) finanziert wird. Diese Publikation wird auf der folgenden Projektwebsite zum Download bereit gestellt: <http://www.academicintegrity.eu/wp/>.

**Projektkoordinator:**

Tomaš Foltýnek  
Mendel University in Brno (Czech Republic)  
E-mail: [tomas.foltynek@mendelu.cz](mailto:tomas.foltynek@mendelu.cz)

**Kontaktperson bezüglich des Befunds:**

Loreta Tauginienė  
Mykolas Romeris University (Lithuania)  
E-mail: [lotaugi@mruni.eu](mailto:lotaugi@mruni.eu)

In Zusammenarbeit mit:



**ZITIERVORSCHLAG**

ISO 690

Tauginienė, L, Gaižauskaitė, I, Glendinning, I, Kravjar, J, Ojsteršek, M, Ribeiro, L, Odiņeca, T, Marino, F, Cosentino, M, Sivasubramaniam, S. *Glossary for Academic Integrity*. ENAI Report 3G [online].



## ÜBER DAS PROJEKT

Das Projekt "Europäisches Netzwerk für akademische Integrität" (ENAI) zielt in erster Linie darauf ab, das Bewusstsein für Plagiate, akademische Ethik, wissenschaftliche Werte und akademische Integrität zu schärfen. ENAI konzentriert sich nicht nur auf Studierende, sondern auf die gesamte akademische Gemeinschaft (einschließlich Professoren, Forscher, Postdoktoranden, Doktoranden, Verwaltungspersonal und Management, akademische Ethikkommissionen, etc.).

Dieses Projekt sieht die Entwicklung von drei Hauptleistungen vor (im Folgenden Outputs genannt): Lehrmaterialien für Lehrer und Schüler von Hochschulen (O1), ein Instrumentarium für die sektorübergreifende Zusammenarbeit im Bereich der akademischen Integrität (O2) und ein Handbuch für Optimierung der akademischen Integrität (O3). Der letztgenannte Output besteht aus sieben Teil-Outputs, wie zum Beispiel allgemeine Richtlinien für die akademische Integrität, Glossar der Begriffe im Zusammenhang mit akademischer Integrität, Selbsteinschätzungshilfen für Studierende, Lehre und Forschung sowie Selbsteinschätzungshilfen und Handreichungen für Institutionen, Fakultäten, und Abteilungen.

Dieser Befund bezieht sich auf den Teil-Output von 3G (Glossar der akademischen Integrität) des Projekts.

## DANKSAGUNG

Die Autoren dieser Publikation bedanken sich herzlich bei den folgenden Institutionen und Personen:

- Dem Programm Erasmus Plus (Vereinbarung Nr. 016-1-CZ01-KA203-023949) für die finanzielle Unterstützung dieser Arbeit.
- Tracey Bretag und Teddi Fishman aus dem Projektbeirat für die intellektuelle Unterstützung dieser Arbeit und ihre wertvollen Kommentare zu einem Entwurf dieser Publikation.
- Außerdem sind die Autoren dankbar für die Beiträge des gesamten Konsortiums während der Projekttreffen in Bratislava, Brno und Maribor. Abschließend wird Irene Glendinning gedankt, welche das Korrekturlesen dieser Publikation (englisches Original) übernommen hat.

## IMPRESSUM

Die alleinige Verantwortung für den Inhalt dieser Veröffentlichung liegt bei den Autoren. Ihre Meinung spiegelt nicht unbedingt die Meinung der Europäischen Union wider. Die Europäische Kommission ist nicht verantwortlich für jegliche Verwendung der hierin enthaltenen Informationen.

## INHALTSVERZEICHNIS

|                |    |
|----------------|----|
| Vorwort        | 5  |
| Methodik       | 6  |
| Glossar        | 8  |
| Index Deutsch  | 48 |
| Index Englisch | 51 |

---

## VORWORT

Dieser Bericht dient als Grundlage für ein besseres allgemeines Verständnis der akademischen Integrität, indem neue Begriffe erlernt und alte Begriffe in neuen Kontexten wiederentdeckt werden. Die Notwendigkeit für dieses Dokument ergibt sich aus der Vielfalt der Begriffe, die üblicherweise verwendet werden, aber in unterschiedlichen Kontexten. In diesem Sinne versuchten wir, zu einer gemeinsamen Definition der Begriffe zu gelangen.

Dieser Bericht könnte für nationale Ombudspersonen, Justizbehörden, Richtlinienbeauftragte, Forschungsprojektmanager und andere damit verbundene Einrichtungen oder Einheiten in der Wissenschaft sowie für Studierende, den Wirtschaftssektor und andere wertvoll sein.

## METHODIK

### Glossar

#### Datensammlung

Mit dem [World-Café](#)-Ansatz beim Projektpartnertreffen im Oktober 2016 wurde der Grundstein zur Suche nach Begriffen und deren Definitionen und potentiellen Quellen gelegt. Als Hauptquellen bezeichnen die Partner frühere und aktuelle internationale und nationale Schwesterprojekte (auf internationaler Ebene wie Printeger, Satori, Respect usw.; auf nationaler Ebene wie *Refairenz* in Deutschland, MTEtika und AcadAu in Litauen); internationale Organisationen mit dem Fachwissen oder der Berücksichtigung der Ethik (wie die Europäische Wissenschaftsstiftung, Ausschuss für Publikationsethik, Internationales Zentrum für akademische Integrität usw.); Netzwerke (wie das Europäische Netzwerk für Forschungsintegritätsbüros, die gesamteuropäische Plattform für Ethik, Transparenz und Integrität in der Bildung, Europäisches Netzwerk für Forschungsethik und Forschungsintegrität, usw.); international anerkannte akademische Verlage (wie Springer, Elsevier, Routledge, etc.); nationale Dokumente der Partnerländer (veröffentlicht von Forschungsräten oder anderen öffentlichen Einrichtungen); und Gesetzgebung und andere relevante Quellen (zum Beispiel vorgeschlagene Forschungspapiere von Partnern, bei denen akademische integritätsbezogene Begriffe analysiert und einige Websites von Universitäten konsultiert wurden). Insgesamt wurden über 60 Kernquellen überprüft, die dementsprechend mehr als ein Dokument umfassten. Es wurden nur online verfügbare Dokumente berücksichtigt.

Bei der Überprüfung jedes Dokuments haben wir nach Begriffen gesucht, die sich auf irgendeinen Aspekt der Ethik oder akademischen Integrität der Wissenschaft, Lehre oder Forschung beziehen. Sowohl Begriffe mit Definitionen als auch Begriffe ohne Definitionen wurden in das Glossar aufgenommen. Insgesamt handelt es sich hierbei um 440 Begriffe. Später wurden 30 neue Begriffe hinzugefügt. Später wurden bei der Bearbeitung des Glossars sechs neue Begriffe hinzugefügt und drei Begriffe wieder entfernt. Aufgrund dessen, dass die Glossarentwicklungsgruppe aufgeschlossen bleiben wollte, wurden Begriffe mit derselben oder nahezu derselben Bedeutung als eigenständige Artikel behandelt. Sie wurden deshalb zur weiteren Diskussion in das Glossar aufgenommen.

Weiterhin wählten wir den folgenden Aufbau für die Glossarstruktur: Begriff, Definition, Quelle mit der vollständigen Beschreibung und Online-Link. In Bezug auf die Forschungsethik wurde die Beschreibung jeder Quelle entsprechend berücksichtigt. Zum Beispiel wurde die vorgeschlagene Form der Zitierung beachtet, sofern sie klar angegeben wurde. Die vom Projektkonsortium entwickelten Definitionen werden als "ENAI" bezeichnet.

## Datenanalyse

Um zu entscheiden, ob ein vorgeschlagener Begriff für das Glossar der akademischen Integrität relevant ist und um seine Definition zu verfeinern, haben wir persönliche und virtuelle Treffen organisiert, wobei es sich um insgesamt 41 Stunden intensiver Arbeit handelt. Die Zeit für die individuelle Überarbeitung ist dabei nicht enthalten.

Im Allgemeinen wurden mehr als 260 Begriffe aus dem Glossar aufgrund ihrer Zweideutigkeit und Konnotationsnuancen entfernt. Einige von ihnen wurden jedoch entweder als Synonyme (etwa 30 Begriffe) oder für die Entwicklung allgemeiner Richtlinien (über 20 Begriffe) angepasst. (siehe Abbildung 1).

Mehrere Begriffe wurden synonym miteinander verbunden, da sie identische oder ähnliche Konnotationen hatten. Andere Begriffe wiederum wurden für die Entwicklung allgemeiner Richtlinien zusammengefasst, da diese Begriffe keine Definition, sondern Informationen über ein wünschenswertes Verhalten enthielten.

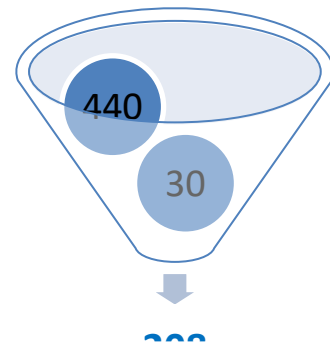


Abbildung 1: Prozess der Verfeinerung des Glossars

Zusammengefasst lässt sich sagen, dass das Glossar 208 Begriffe in alphabetischer Reihenfolge enthält. Abbildung 2 illustriert, wie der Aufbau der Begriffsdefinitionen in diesem Glossar dargestellt wird.

| Begriff         | Definition | Quelle |
|-----------------|------------|--------|
| <i>Synonyme</i> |            |        |

Abbildung 2: Darstellung des Glossars

## Einschränkungen

Zwei Einschränkungen sind erwähnenswert. Erstens stieß man während den Recherchen auf zu vielfältig definierte Begriffe und auf ein nur anscheinendes Verständnis der Begriffe bezüglich der akademischen Integrität. Deshalb sah man die Notwendigkeit ein, nebst Wörterbüchern und Enzyklopädien auch andere auf Websites von Hochschuleinrichtungen veröffentlichte Dokumente zu verwenden.

Die zweite Anmerkung betrifft die Internetlinks in diesem Glossar. Alle webbasierten Links waren zum Zeitpunkt der Fertigstellung des Glossars im Jahr 2017 gültig. Möglicherweise sind jedoch einige Links im Laufe der Zeit abgelaufen oder sind erst aufrufbar, wenn Cookies im Webbrowser akzeptiert werden.

## GLOSSAR

Anmerkung: folgende Begriffe sind in der männlichen Form dargestellt, meinen jedoch ebenso die weibliche Form des Begriffes.

### A

#### **Abettor**

*Accomplice*

*Accessor to cheating*

*Accessor to plagiarism*

#### **Mittäter**

*Helpershelfer*

*Komplize*

"Jemand, der in irgendeiner Weise schuldhaft jemand anderem materielle oder moralische Unterstützung bei der Ausübung einer schuldhaften Handlung leistet."

Im Allgemeinen ist es eine Person, die jemandem hilft, zu betrügen oder zu plagieren.

CÓDIGO PENAL PORTUGUÊS, <http://www.codigopenal.pt/>

ENAI

#### **Academic** (adjective)

#### **Wissenschaftlich**

Vorgehensart von Einzelpersonen oder Institutionen in einem Umfeld von Bildung, Forschung oder Lehre.

ENAI

#### **Academic** (noun)

*Academician*

#### **Akademiker** (N.)

*Wissenschaftler*

Jemand, der ein Hochschulstudium absolviert hat und weiterhin in der Bildung, Forschung oder Lehre tätig ist.

Jemand, der Teil der Gemeinschaft innerhalb einer Bildungseinrichtung ist; entweder in Management-, Forschungs- oder Lehrtätigkeit.

ENAI

#### **Academic Dishonesty**

#### **Wissenschaftliche Unredlichkeit**

*Wissenschaftliche*

*Unehrllichkeit*

"Moralisch schuldhafte Verhaltensweisen, begangen von Einzelpersonen oder Institutionen, die ethische Standards verletzen, die zwischen anderen Individuen und/oder Gruppen in Einrichtungen der Bildung, Forschung oder Wissenschaft gemeinsam gelten" (p. 252).

Jordan, S. R. (2013). Conceptual Clarification and the Task of Improving Research on Academic Ethics. *Journal of Academic Ethics*, 11: 243-256.

#### **Academic Ethics**

#### **Wissenschaftsethik**

Moralische Werte, die von Akademikern anerkannt und eingehalten werden.

ENAI



**Academic Fraud**  
**Wissenschaftsbetrug**

Handlungen mit Täuschungsabsicht. Durch sie soll ein unlauterer Vorteil erschwindelt werden, indem gegen Regeln der wissenschaftlichen Praxis verstoßen wird.

Eckstein, M. A. (2003) Combating Academic Fraud. Towards a Culture of Integrity. Paris: UNESCO International Institute for Educational Planning, <http://unesdoc.unesco.org/images/0013/001330/133038e.pdf>

ENAI

**Academic Integrity**  
**Wissenschaftliche Integrität**

*Wissenschaftliche Redlichkeit*

Die Einhaltung ethischer und beruflicher Grundsätze, Standards, Praktiken und eines einheitlichen Wertesystems, das als Leitfaden für Entscheidungen und Maßnahmen in Bildung, Forschung und Wissenschaft dient.

ENAI

**Academic Integrity Committee**  
**Untersuchungskommission für wissenschaftliches Fehlverhalten**

Gremium, das Verstöße gegen die wissenschaftliche Redlichkeit / gute wissenschaftliche Praxis untersucht, Beweise sammelt und Fälle bewertet.

ENAI

**Academic Misconduct**

*Academic malpractice*

**Wissenschaftliches Fehlverhalten**

Handlungen oder Versuche, welche die wissenschaftliche Integrität untergraben und zu einem unfairen Vorteil in der Wissenschaft oder zu einem Nachteil für Mitglieder der wissenschaftlichen Gemeinschaft oder der Gesellschaft führen können.

ENAI

**Accountability**  
**Rechenschaftspflicht**

*Haftung*

*Verantwortlichkeit*

Das Konzept, dass Personen und Institutionen verantwortlich sind für die ordnungsgemäße Durchführung ihrer Handlungen und die Folgen für alle Beteiligten erkennen.

ENAI

**Aggregator**

*Patchwriter*

**Kompilator**

*Zusammenschreiber*

*Plagiarist*

Jemand, der zwar korrekt zitiert, aber dessen Arbeit fast keine Eigenleistung enthält.

Defining Plagiarism: The Plagiarism Spectrum. White Paper, n.a., [http://turnitin.com/assets/en\\_us/media/plagiarism\\_spectrum.php](http://turnitin.com/assets/en_us/media/plagiarism_spectrum.php)

*Patchwriter*

**Anonymous  
Authorship**

*Anonymised authorship*

**Anonyme  
Autorschaft**

*Anonymisierte  
Autorschaft*

Urheberschaft anonymer Werke.

ENAI

**Anonymous Work**

**Anonymes Werk**

(1) Ein Werk, dessen Autor nicht ermittelt werden kann.

(2) Ein Werk, dessen Autor bewusst anonymisiert wurde.

ENAI

**Anti-Whistleblower**

**Anti-Whistleblower**

Eine Person, die ein mutmaßliches oder ihr bekannt gewordenes Fehlverhalten nicht meldet und/oder andere davon abhält, dies zu tun.

Basierend auf: McClung E. L., & Schneider J. K. (2015). Concept Synthesis of Academically Dishonest Behaviors. *Journal of Academic Ethics*, 13: 1-11.

ENAI

**Audit** (noun)

**Audit**

Ein gezielter formaler Prüfungsprozess.

ENAI

**Augmented  
Publication**

(2)

*Auto-plagiarism*

*Covert duplication*

*Duplicate publication*

*Duplication*

*Recycle [plagiarism]*

*Redundant publication*

*Self-plagiarism*

*Text-recycling*

**Augmentierte  
Publikation**

(1) Der Autor fügt seiner bereits zuvor präsentierten oder veröffentlichten Arbeit zusätzliche Daten und / oder Informationen hinzu und ändert möglicherweise den Titel oder das Ziel der Studie und / oder berechnet die Ergebnisse neu.

(2) Anstatt eine neue Eigenleistung zu kreieren, fügt der Autor seinem kürzlich veröffentlichten Werk geringfügig veränderte Daten und/oder Informationen sowie eine Änderung des Titels und der Fragestellung hinzu und überarbeitet dementsprechend die Resultate. Bezeichnenderweise werden Querverweise zum eigenen kürzlich veröffentlichten Werk unterlassen.

Basierend auf: Dhammi, I. K., & Haq, R. U. (2016). What is plagiarism and how to avoid it? *Indian Journal of Orthopaedics*, 50(6): 581-583.

ENAI

ENAI

*Auto-Plagiat*  
*Verschleierte  
Publikation*  
*Duplizierte Publikation*  
*Duplikation*  
*Wiederverwertungspla  
giat*  
*Redundante  
Publikation*  
*Selbstplagiat*  
*Textwiederverwertung*

**Author**  
*Creator*  
**Autor**  
*Urheber*

Eine natürliche oder juristische Person (d.h. eine Einzelperson oder eine Organisation), die ein Originalwerk geschaffen oder zur Erschaffung desselben beigetragen hat.

ENAI

**Author's Ethical  
Rights**  
**Die ethischen Rechte  
des Autors**

„Das Recht, die Urheberschaft an einem Werk zu beanspruchen und seine originale Form sicherzustellen“.

CÓDIGO DO DIREITO DE AUTOR E DOS DIREITOS CONEXOS, art 9º,  
[https://www.spautores.pt/assets\\_live/165/codigododireitodeautorcdadclei162008.pdf](https://www.spautores.pt/assets_live/165/codigododireitodeautorcdadclei162008.pdf)

**Author's Patrimonial  
Rights**  
*Author's material  
rights*  
**Verwertungsrechte  
des Autors**

"Exklusive Rechte des Autors, über seine eigene Arbeit zu verfügen, sie zu nutzen oder ihre Nutzung durch Dritte ganz oder teilweise zu genehmigen".

CÓDIGO DO DIREITO DE AUTOR E DOS DIREITOS CONEXOS, art 9º,  
[https://www.spautores.pt/assets\\_live/165/codigododireitodeautorcdadclei162008.pdf](https://www.spautores.pt/assets_live/165/codigododireitodeautorcdadclei162008.pdf)

**Authorship**  
**Autorschaft**

Situation, in der „der Name oder das allgemein anerkannte Pseudonym auf einem öffentlich bekannt gemachten, publizierten oder wiederaufgelegten Werk erscheint und als Schöpfer des Werkes gelten soll, sofern nichts anderweitig nachgewiesen wird.“

Autortiesibu likums/Copyright Law. Adopted by the Saeima and proclaimed by the President on 06.04.2000. Came into force from 11.05.2000,  
[http://vvc.gov.lv/export/sites/default/docs/LRTA/Likumi/Copyright\\_Law.pdf](http://vvc.gov.lv/export/sites/default/docs/LRTA/Likumi/Copyright_Law.pdf)

**Authorship Abuse**  
**Missbrauch**  
**Autorschaft** der | Jede Art von Urheberschaftszuschreibung, die nicht auf einem tatsächlichen Beitrag beruht.  
ENAI

**Autonomy**  
**Autonomie** | Die Freiheit selbstständig zu entscheiden und tätig zu sein.  
ENAI

**Avoiding Harm**  
*Non-maleficence*  
**Schadensvermeidung** | Angemessene Maßnahmen ergreifen, um zu verhindern, dass andere in direkter oder indirekter Folge geschädigt werden und um absehbaren und unvermeidlichen Schaden zu minimieren.  
Academy of Management Code of Ethics (February 2006),  
[http://aom.org/uploadedFiles/About\\_AOM/Governance/AOM\\_Code\\_of\\_Ethics.pdf](http://aom.org/uploadedFiles/About_AOM/Governance/AOM_Code_of_Ethics.pdf)

## B

**Bibliography**  
**Bibliographie** | Eine Liste von Quellen, deren Inhalte in einer Arbeit genutzt werden.  
Personal communication with Teddi Fishman  
ENAI

**Bioethics**  
**Bioethik** | Lehre von den Wahlmöglichkeiten zwischen „richtigen“ und „falschen“ Werten und Verhaltensweisen in der Biomedizin und der biomedizinischen Forschung.  
ENAI

**Blind Peer Review**  
**Blindgutachten** | Ein Begutachtungsprozess einer eingereichten Arbeit durch Fachleute, bei dem einige oder alle Beteiligten sich gegenseitig nicht kennen.  
ENAI

**Boilerplate**  
**Plagiarism**  
*Template Plagiarism*  
*Structural Plagiarism* | Verwendung einer Vorlage (z. B. Muster zur Einführung oder zu den Schlussfolgerungen einer Arbeit) oder der Formulierungen aus einer anderen Quelle, indem entweder keine oder nur geringfügige Änderungen vorgenommen werden, ohne auf die ursprüngliche Quelle zu verweisen.  
ENAI

**Textbaustein-  
Plagiat**

*Vorlagen-Plagiat*

*Strukturplagiat*

**Bribery**

**Bestechung**

„Das Anbieten, Versprechen, Gewähren, Annehmen oder Erbitten eines Vorteils als Anreiz für eine Handlung.“

Anti-Corruption Glossary (Transparency International), <https://www.transparency.org/glossary/>

Also see: The Anti-Corruption Plain Language Guide. (2009). Transparency, [https://www.transparency.org/whatwedo/publication/the\\_anti\\_corruption\\_plain\\_language\\_guide](https://www.transparency.org/whatwedo/publication/the_anti_corruption_plain_language_guide)

**Business Ethics**

**Wirtschaftsethik**

*Unternehmensethik*

Lehre von der Wahlmöglichkeit zwischen "richtigen" und "falschen" Werten und Verhaltensweisen in Wirtschaft und Industrie.

ENAI

# C

## **CC-BY**

*Creative Commons*

## **CC-BY**

*Schöpferisches  
Gemeingut*

Die Lizenz, die das Recht zum Kopieren und Weiterverteilen des Materials in einem beliebigen Medium oder Format (Freigabe) sowie zur Neustrukturierung, Umwandeln und Aufbau des Materials für einen beliebigen Zweck, auch kommerziell, ermöglicht (Anpassung). Die entscheidende Bedingung der Lizenz ist die genaue Angabe der ursprünglichen Quelle.

Basierend auf: <https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

## **Censorship**

## **Zensur**

„Maßnahmen, um die öffentliche Kommunikation von Informationen oder Ideen zu unterdrücken oder zu verhindern.“

David B. Resnik: Glossary of Commonly Used Terms in Research Ethics. National Institute of Environmental Health Science, National Institutes of Health, May 2015, <https://www.niehs.nih.gov/research/resources/bioethics/glossary/index.cfm>

## **Cheating**

## **Täuschen**

Eine Handlung mit der versucht wird, einen Vorteil zu erzielen, indem Mittel verwendet werden, die gegen die Integrität verstoßen.

Academic integrity glossary, University of San Diego, <http://academicintegrity.ucsd.edu/process/glossary.html>

## **Citation**

*Attribution*

## **Zitation**

*Zuordnung*

Eine In-Text-Referenz, die einen anerkannten Zitierstil verwendet, der die Quelle einer Idee oder einer Tatsache identifiziert und als Verknüpfung zu einer detaillierteren Angabe im Abschnitt Bibliografie oder Literaturverzeichnis der Arbeit dient.

Academic Integrity – glossary – Academic Skills, <https://web.archive.org/web/20160718165522/http://www.studyskills.soton.ac.uk/integrity/glossary.htm>

## **Citation Amnesia**

*Cryptomnesia*

*Forgotten footnote*

*Subconscious  
plagiarism*

## **Zitatamnesie**

*Kryptomnesie*

*Vergessene Fußnote*

*Unbewusstes Plagiat*

Unbeabsichtigtes Versäumnis, die Werke anderer zu zitieren.

ENAI

**Clientelism**

*Nepotism*

*Patronage*

**Klientelismus**

*Vetternwirtschaft*

*Patronat*

„Ein ungleiches System des Austausches von Ressourcen und Gefälligkeiten, das oft auf einer ausbeuterischen Beziehung zwischen einem wohlhabenderen und/oder stärkeren „Patron“ und einem weniger wohlhabenden und schwächeren „Klienten“ beruht.“

Anti-Corruption Glossary (Transparency International). Also see: The Anti-Corruption Plain Language Guide. (2009). Transparency International, <https://www.transparency.org/glossary/> [https://www.transparency.org/whatwedo/publication/the\\_anti\\_corruption\\_plain\\_language\\_guide](https://www.transparency.org/whatwedo/publication/the_anti_corruption_plain_language_guide)

**Clone [Plagiarism]**

*Literal copying*

*[Ctrl-C] plagiarism*

*Verbatim plagiarism*

**Klonplagiat**

*Wörtliches Kopieren*

*[Ctrl-C] - Plagiat*

*Wortplagiat*

*Wörtliches Plagiat*

Einreichen und/oder Veröffentlichen eines anderen wortwörtlich übernommenen Werkes und dieses als eigenes ausgeben.

Defining Plagiarism: The Plagiarism Spectrum. White Paper, n.a., [http://turnitin.com/assets/en\\_us/media/plagiarism\\_spectrum.php](http://turnitin.com/assets/en_us/media/plagiarism_spectrum.php)

**Co-Author**

*Joint authorship*

**Mitautorenschaft**

*Mitautoren*

*Ko-Autoren*

Person (Einzelperson oder Organisation), die mitgestaltet oder wesentlich zur Schaffung von Originalarbeiten beigetragen hat.

ENAI

**Code of Conduct**

**Verhaltenskodex**

*Verhaltensrichtlinien*

Grundsatz- und Werteerklärung, die eine Reihe von Erwartungen und Standards für das Verhalten von Einzelpersonen sowie für das Verhalten innerhalb von Institutionen festlegt. Dies schließt einzelne Mindestanforderungen und disziplinarischen Maßnahmen ein.

Basierend auf:

Anti-Corruption Glossary (Transparency International), <https://www.transparency.org/glossary/>;  
The Anti-Corruption Plain Language Guide. (2009). Transparency International, [https://www.transparency.org/whatwedo/publication/the\\_anti\\_corruption\\_plain\\_language\\_guide](https://www.transparency.org/whatwedo/publication/the_anti_corruption_plain_language_guide)

**Code of Ethics**

**Ethikrichtlinie**

*Moralkodex*

Definition der Grundwerte einer Institution, die die Anerkennung und Achtung der individuellen Rechte fördert sowie die Anerkennung der Pflichten und Verantwortlichkeiten, die sich aus der Zugehörigkeit zur Institution und den Verhaltensregeln innerhalb der Gemeinschaft ergeben.

**Code Plagiarism**  
**Code-Plagiat**

Legge 30 dicembre 2010, n. 240 pubblicata nella Gazzetta Ufficiale n. 10 del 14 gennaio 2011 - Suppl. Ordinario n. 11. "Norme in materia di organizzazione delle università, di personale accademico e reclutamento, nonché delega al Governo per incentivare la qualità e l'efficienza del sistema universitario", <http://www.camera.it/parlam/leggi/102401.htm>

Verwendung eines Programmcodes, Algorithmen, Klassen oder Funktionen ohne Genehmigung oder Referenz.

Maurer, H. A., Kappe, F., Zaka, B. (2006). Plagiarism-a survey. Journal of Universal Computer Science, 12(8): 1050-1084.

**Coercion Authorship**  
**Erzwungene Autorschaft**

Eine Autorenschaft, die unberechtigter Weise eingefordert und nicht freiwillig zugestanden wurde.

Babor Th. F., & Morisano D. (2008). Coin of the Realm: Practical Procedures for Determining Authorship. In: Publishing Addiction Science: A Guide for the Perplexed. Eds. Thomas F. Babor, Kerstin Stenius, Susan Savva, Jean O'Reilly. 2nd edition. London: International Society of Addiction Journal Editors, 110-121.

**Collaboration**  
**Zusammenarbeit**  
*Kooperation*  
*Mitarbeit*

In einer Gruppe oder in einem Team arbeiten, um gemeinsame Ziele zu erreichen.

ENAI

**Collusion**  
**Geheime Absprache**  
*Kollusion*

Ungenannte / verheimlichte Zusammenarbeit von zwei oder mehr Personen bei einer Aufgabe oder Auftrag, die einzeln ausgeführt werden sollten.

Basierend auf: McGowan, S. Breaches of academic integrity using collusion. In Bretag, T. (ed.), Handbook of Academic Integrity. Springer, 2016

**Common Knowledge**  
**Allgemeinwissen**

Sachliche "Informationen, die aus einer Reihe von Quellen leicht zugänglich sind oder so gut bekannt sind, dass ihre Quellen nicht zitiert werden müssen".

Glossary, <http://www.plagiarism.org/article/glossary>

ENAI

**Compilation**  
*Collective work*  
*Joint work*  
**Kompilation**  
*Zusammenstellung*  
*Kollektivarbeit*

Ein Werk, das durch die Sammlung und Zusammenstellung bereits bestehender Inhalte „oder Daten, die so ausgewählt, koordiniert oder angeordnet sind, dass das entstehende Werk als Ganzes eine Neuschöpfung darstellt. Der Begriff 'Kompilation' umfasst sowohl individuelle als auch kollektive Werke".

Basierend auf: Glossary of United States Copyright Office: a Department of Library of Congress, <https://www.copyright.gov/comp3/docs/glossary.pdf>



*Zusammenarbeit*

**Compliance**  
**Regelbefolgung**  
*Regeltreue*

Einhaltung von Gesetzen, institutionellen Richtlinien und ethischen Grundsätzen in Bezug auf Bildung, Forschung und Wissenschaft.

Basierend auf: David B. Resnik: Glossary of Commonly Used Terms in Research Ethics. National Institute of Environmental Health Science, National Institutes of Health, May 2015, <https://www.niehs.nih.gov/research/resources/bioethics/glossary/index.cfm>

**Confidentiality**  
**Vertraulichkeit**  
*im Vertrauen*

Die Verpflichtung, keine Informationen zu veröffentlichen, die nur für eine definiert eingeschränkte Verbreitung vorgesehen sind.

ENAI

**Confidentiality**  
**Violation**  
**Vertraulichkeitsverletzung**

Situation, wenn vertraulich gegebene persönliche oder institutionelle Informationen ohne Genehmigung offengelegt werden.

ENAI

**Conflict of Interest**  
**Interessenkonflikt**

Mögliche Beeinflussung von Entscheidungen oder der Objektivität durch finanzielle oder persönliche Verpflichtungen oder durch andere Gegenleistungen.

Doing global science: a guide to responsible conduct in the global research enterprise (InterAcademy Partnership, 2016), <http://interacademycouncil.com/File.aspx?id=29431>

**Contract Cheating**  
**Contract Cheating**

Eine Form akademischen Fehlverhaltens, bei der jemand die unerlaubte und nicht angegebene Hilfe eines Dritten bei der Erbringung einer akademischen Leistung nutzt, und zwar unabhängig davon, ob eine Bezahlung oder eine andere Gegenleistung dafür erfolgt.

ENAI

**Contract Cheating**  
**Services**  
*Ghostwriting*  
**Ghostwriting**

Art eines Beratungsdienstes, wenn ein Unternehmen oder eine Einzelperson dem Auftragsgeber eine maßgeschneiderte Arbeit zur Verfügung stellt und der Auftraggeber diese als seine eigene ausgibt.

ENAI

**Contributorship**  
**Mitarbeiterschaft**

Anerkannte Mitwirkung aller Personen (Einzelperson oder Organisation), die an der Arbeit beteiligt sind.

ENAI

*Beteiligung*  
*Mitwirkung*

**Copyright**  
**Copyright**

Ausschließliches Recht des Urhebers, literarisches, künstlerisches oder musikalisches Material in digitaler oder sonstiger Form zu kopieren, zu vervielfältigen, zu drucken, zu veröffentlichen, aufzuführen, zu filmen oder aufzuzeichnen.

Oxford English Dictionary, <https://en.oxforddictionaries.com/definition/copyright>

**Copyright Notice**  
**Urheberrechtsvermerk**

Erklärung, um die Öffentlichkeit über das Eigentum an einer Arbeit und Einschränkungen ihrer Nutzung zu informieren.

ENAI

**Corporate Authorship**  
**Gemeinsame Autorschaft**

Autorenschaft wird einer Organisation oder einem Projekt zugeschrieben.

ENAI

**Corresponding Author**  
**Korrespondierender Autor**  
*Korrespondenzautor*

Autor, mit dem ein Verlag oder eine andere Person über eine eingereichte oder veröffentlichte Arbeit kommuniziert.

ENAI

**Corruption**  
**Korruption**

"Der Missbrauch der anvertrauten Macht für den privaten Gewinn. Korruption kann als groß, geringfügig und politisch eingestuft werden, je nachdem, wie viel Geld verloren ist und in welchem Sektor es auftritt".

Anti-Corruption Glossary (Transparency International), <https://www.transparency.org/glossary/>

Siehe auch: The Anti-Corruption Plain Language Guide. (2009). Transparency, [https://www.transparency.org/whatwedo/publication/the\\_anti\\_corruption\\_plain\\_language\\_guide](https://www.transparency.org/whatwedo/publication/the_anti_corruption_plain_language_guide)

**Covert Duplication**  
*Augmented publication*  
*Auto-plagiarism*  
*Duplicate publication*  
*Duplication*

Das Weglassen von Querverweisen zu eigenen früheren Publikationen.

Basierend auf: Langdon-Neuner, E. (2008). Publication more than once: duplicate publication and reuse of text. The Journal of Tehran University Heart Centre, 3(1): 1-4.

*Recycle [plagiarism]*  
*Redundant publication*  
*Self-plagiarism*  
*Text-recycling*  
**Verdeckte  
Duplikation**  
*Erweiterte Publikation*  
*Auto-Plagiat*  
*Doppelte Publikation*  
*Duplikation*  
*Wiederverwertungspla  
giat*  
*Redundante  
Publikation*  
*Selbstplagiat*  
*Textwiederverwertung*

**Creative Commons  
(CC)**  
**Creative Commons  
(CC)**  
*Schöpferisches  
Gemeingut*

Sammlung von freien Lizenzen, die eine einfache, standardisierte Möglichkeit bieten, Benutzern die Weiterverbreitung und Nutzung von Werken zu ermöglichen.

Basierend auf: Open Access Glossary, University of Oxford,  
<http://openaccess.ox.ac.uk/glossary/>

**Crib Notes**  
*Crib sheet*  
*Cheat sheet*  
**Spickzettel**

Eine Information (entweder auf Papier oder elektronisch), die hilft, sich an Fakten, Formeln und andere nützliche Informationen zu erinnern.

ENAI

**Culture of Academic  
Integrity**  
**Gute  
wissenschaftliche  
Praxis**

Verhaltensweisen, Werte, Überzeugungen, Einstellungen und Merkmale von Individuen, Gruppen- und/oder institutionellen Organisationen, die akademische Integrität fördern und befolgen.

ENAI

# D

|                            |   |      |
|----------------------------|---|------|
| <b>Data</b>                | Aufgezeichnete Fakten.  |      |
| <b>Daten</b>               |   | ENAI |
| <b>Database</b>            | Eine Sammlung von Werken, Daten oder anderen Materialien, die systematisch angeordnet sind und auf elektronischem oder anderem Wege zugänglich sind.  |      |
| <b>Datenbank</b>           |   |      |
| <b>Data Fabrication</b>    | Datenherstellung und die Verwendung derselben, als seien sie tatsächlich erhoben worden.  |      |
| <b>Datenerfindung</b>      |   |      |
| <i>Datenproduktion</i>     |   | ENAI |
| <i>Datenfälschung</i>      |   |      |
| <b>Data Falsification</b>  | Ungerechtfertigte Manipulation von Forschungsdaten mit der Absicht, einen irreführenden Eindruck zu hinterlassen.   |      |
| <b>Daten(ver)fälschung</b> |   |      |
|                            | Springer. Publishing Ethics for journals: A guide for Editors-in-Chief, Associate Editors, and Managing Editors, 2013,<br><a href="http://static.springer.com/sgw/documents/1393202/application/pdf/Publication_Ethics_Guide_for_Editors_from_Springer_27052013.pdf">http://static.springer.com/sgw/documents/1393202/application/pdf/Publication_Ethics_Guide_for_Editors_from_Springer_27052013.pdf</a> | ENAI |
| <b>Data Imputation</b>     | Fehlende oder verlorene Daten ergänzen oder ersetzen.   |      |
| <b>Datenimputation</b>     |   | ENAI |
| <b>Data Management</b>     | "Praktiken und Richtlinien in Bezug auf das Aufzeichnen, Speichern, Prüfen, Archivieren, Analysieren, Validieren, Interpretieren, Schützen, Freigeben und Veröffentlichen von Daten, um die Zugänglichkeit, Zuverlässigkeit und Persistenz der Daten für den Benutzer sicherzustellen".   |      |
| <b>Datenmanagement</b>     |   |      |
|                            | David B. Resnik: Glossary of Commonly Used Terms in Research Ethics. National Institute of Environmental Health Science, National Institutes of Health, May 2015,<br><a href="https://www.niehs.nih.gov/research/resources/bioethics/glossary/index.cfm">https://www.niehs.nih.gov/research/resources/bioethics/glossary/index.cfm</a>  |      |
| <b>Derivative Work</b>     | Bearbeitetes (z. B. kontextbezogenes, erweitertes) Originalwerk, das ordnungsgemäß anerkannt oder autorisiert wurde.  |      |
| <b>Bearbeitetes Werk</b>   |   |      |
| <i>Variation</i>           |   | ENAI |
| <i>Interpretation</i>      |   |      |

**Dilemma**  
**Dilemma**

Zustand der Unsicherheit, der die Wahl zwischen ähnlich ungünstigen Optionen erfordert.

WordNet (a lexical database for English), <https://wordnet.princeton.edu/>

**Diploma Mill**  
*Degree Mill*  
**Titelmühle**

„Eine nicht anerkannte Organisation, die vorgibt eine seriöse Bildungseinrichtung zu sein.“

Eckstein, M. A. (2003) Combating Academic Fraud. Towards a Culture of Integrity. Paris: UNESCO International Institute for Educational Planning, <http://unesdoc.unesco.org/images/0013/001330/133038e.pdf>

**Disciplinary Committee**  
**Disziplinarausschuss**

Gremium, das Beweise prüft, Entscheidungen über Fehlverhalten von Individuen und Folgen trifft.

ENAI

**Disciplinary Misdemeanour**  
**Dienstvergehen**

Verletzung von Pflichten, die in den Vorschriften einer Hochschule und/oder Forschungseinrichtung festgelegt sind.

Czech Act on Higher Education Institutions, [http://www.msmt.cz/file/45431\\_1\\_1/](http://www.msmt.cz/file/45431_1_1/)

**Double Creation**  
*Simultaneous creation*  
**Parallelerfindung**  
*Doppelschöpfung*  
*Simultanerschaffung*

„Als Doppelschöpfung wird ein Werk bezeichnet, das mit einem bereits bestehenden Werk eines Dritten identisch ist. Ein oder mehrere Urheber der Doppelschöpfung sollen dabei von dem anderen (ursprünglichen) Werk keine Kenntnis gehabt haben.“

Braun, S. K. (2015). Der Irrtum mit der Doppelschöpfung. Der Sachverständige, 3, 55-58, S. 55.

**Double-Blind Peer Review**  
**Doppelblindgutachten**

Ein Begutachtungsverfahren für eine eingereichte Arbeit, bei dem weder Gutachter noch Autoren sich wechselseitig bekannt sind.

ENAI

## E

**Ethical Approval**  
*Ethics approval*  
*Ethical review*

Ein formaler Prozess, der überprüft, ob ein Forschungsvorhaben oder -konzept ethischen Standards und allen Gesichtspunkten im Umgang mit den unumgänglichen Risiken und ethischen Problemen entspricht.

ENAI

**Ethikvotum**

**Ethical Principles**

**Ethikprinzipien**

*Ethische Leitlinien*

Zusammenstellung von ethischen Werten und Konzepten zur Verhaltenssteuerung.

ENAI

**Ethical Standards**

**Ethikstandards**

Verhaltensregeln, die bei der Teilnahme an und der Durchführung von Forschungsprojekten einzuhalten sind.

Academy of Management Code of Ethics,  
[http://aom.org/uploadedFiles/About\\_AOM/Governance/AOM\\_Code\\_of\\_Ethics.pdf](http://aom.org/uploadedFiles/About_AOM/Governance/AOM_Code_of_Ethics.pdf)

**Ethical Values**

**Ethische Werte**

Eine Reihe etablierter Prinzipien und Standards, die wertorientiertes Verhalten regeln.

Business Dictionary, <http://www.businessdictionary.com/definition/ethical-values.html>

**Ethicality**

**Ethisch**

*Moralische  
Vertretbarkeit*

Eine Handlung oder ein Prozess, der ethischen Werten und Standards innewohnt (ethisch sein).

ENAI

**Ethics**

**Ethik**

*Sittenlehre*

(1) "Wahlmöglichkeit von „richtigen" und „falschen" Werten und Verhaltensweisen."

(2) "Auch Moralphilosophie genannt, eine Lehre, die sich mit dem befasst, was moralisch gut und schlecht, richtig und falsch ist. Der Begriff wird auch auf jedes System oder jede Theorie von moralischen Werten oder Prinzipien angewendet".

(1) Review of Ethics Principles and Guidance in Evaluation and Research (2015) Dr Leslie Groves Williams, <https://www.oecd.org/dac/evaluation/DFID-Ethics-Principles-Report.pdf>

(2) Encyclopaedia Britannica, <https://www.britannica.com/topic/ethics-philosophy>

**Ethics Assessment**

*Ethical review*

**Ethische Bewertung**

*Ethikprüfung*

Jede institutionalisierte Art der Beurteilung, Bewertung, Überprüfung, Begutachtung oder Einschätzung von Tätigkeiten, Produkten und Verwendungen in einem Bildungs-, Forschungs- oder Lehrkontext, das sich primär auf ethische Prinzipien oder Kriterien stützt.

Basierend auf: Project SATORI, D1.1 Ethical Assessment of Research and Innovation: A Comparative Analysis of Practices and Institutions in the EU and selected other countries, [http://satoriproject.eu/media/D1.1\\_Ethical-assessment-of-RI\\_a-comparative-analysis.pdf](http://satoriproject.eu/media/D1.1_Ethical-assessment-of-RI_a-comparative-analysis.pdf)

**Ethics Committee**  
*Institutional review board*  
**Ethikkommission**  
*Ethikkomitee*

Ein Gremium, das bestätigt, dass es gegen ein Forschungsvorhaben keine Bedenken aus ethischer Sicht gibt, und auch Verstöße in der Forschungspraxis prüft.

ENAI

**Ethics Infrastructure**  
**Ethik-Infrastruktur**

"Die Gesamtheit der in Übereinstimmung mit den Zielen und Werten der Organisation ausgewählten Mittel für die Institutionalisierung der ethischen Leitlinien, die dazu beitragen, die Überlegungen, Selbstkontrolle und Integrität einer Organisation zu gewährleisten.

Tauginiené, L. (2016). Embedding Academic Integrity in Public Universities. *Journal of Academic Ethics*, 14(4): 327-344.

**Exploitative Relationships**  
**Ausbeuterische Beziehungen**

Unangemessene Behandlung von Person(en), um von unverdienten Vorteilen zu profitieren.

ENAI

## F

**Fabrication**  
**Fälschung**  
*Erdichtung*

In der Forschung meint „der Begriff ‚Fabrikation‘ die Erfindung von Daten, Experimenten oder anderen wichtigen Informationen, um Forschungsprojekte zu beantragen, durchzuführen oder zu dokumentieren.“

Basierend auf: Online Ethics Center, <http://www.onlineethics.org/glossary.aspx?id=2960>

**Fabrication, Falsification, Plagiarism (FFP)**  
**FFP: Fabrikation, Fälschung, Plagiat**

Arten von schwerwiegendem Fehlverhalten im Rahmen von Bildung, Forschung oder Lehre.

ENAI

**Fairness**  
**Fairness**  
*Anständigkeit*

Ein grundlegendes ethisches Prinzip, das alle Akteure in Bildung, Forschung oder Wissenschaft in ihrem Umgang mit anderen beachten müssen. Dieser Grundsatz beinhaltet, dass andere unvoreingenommen, respektvoll, rücksichtsvoll sowie frei von Diskriminierung oder Unehrlichkeit behandelt werden.

**Falsification**

*Forgery*

*Counterfeit*

**Fälschung**

*Falsifikation*

Bildungs-, Forschungs- und Lehrinhalte, Bilder, Daten, Geräte oder Prozesse so zu verfälschen, dass sie fehlerhaft dargestellt werden.

Elsevier. Ethics in Research & Publication. Factsheet: Research Fraud,  
[https://www.publishingcampus.elsevier.com/websites/elsevier\\_publishingcampus/files/Guides/Quick\\_guide\\_RF02\\_ENG\\_2015.pdf](https://www.publishingcampus.elsevier.com/websites/elsevier_publishingcampus/files/Guides/Quick_guide_RF02_ENG_2015.pdf)

**Favouritism**

**Bevorzugung**

Jemandem einen unfairen Vorteil verschaffen.

ENAI

**Fiduciary  
Responsibility**

**Treuhänderische  
Verantwortung**

"In einer Art und Weise handeln, die vertrauenswürdig ist und Vertrauen aufbaut."

Academy of Management Code of Ethics,  
[http://aom.org/uploadedFiles/About\\_AOM/Governance/AOM\\_Code\\_of\\_Ethics.pdf](http://aom.org/uploadedFiles/About_AOM/Governance/AOM_Code_of_Ethics.pdf)

**Find-Replace  
[Plagiarism]**

**Finden und Ersetzen  
[Plagiat]**

Falsches Paraphrasieren, indem einzelne Wörter durch Synonyme ausgetauscht werden.

ENAI

**Fraud**

**Betrug**

"Betrug ist eine vorsätzliche Täuschung, um einen unlauteren Vorteil zu erzielen".

Online Ethics Center, <http://www.onlineethics.org/glossary.aspx?id=2960>

**Freeware**

**Freeware**

*Lizenzfreie Software*

Offener Zugang zu einer Software, die ohne monetäre Kosten verfügbar ist.

ENAI



**Gender-Based Harassment**

**Sexuelle Belästigung**

Unzulässige Einschüchterung, Diskriminierung oder unerwünschter Kontakt aufgrund des Geschlechts.

ENAI

**Ghost Authorship**

*Misleading attribution*

**Ehrenautorenschaft**

*Irreführende*

*Zuschreibung*

Die Praxis, einen nicht genannten (beteiligten, aber nicht gelisteten) Autorennamen zu verwenden, um einen für zur Veröffentlichung bestimmten Text zu schreiben oder ausarbeiten.

Oxford University Press. OUP statement on publication ethics, <https://academic.oup.com/journals/pages/authors/ethics>

**Ghost Writer**

*Ghost author*

**Ghostwriter**

*Auftragsschreiber*

(1) Ein Autor, der nicht als Autor benannt ist und dem die Arbeit nicht zugeschrieben wird.

(2) Ein Auftragsschreiber, der bei der Erstellung einer Arbeit hilft, was zu einem unfairen Vorteil zugunsten eines Dritten führt.

ENAI

**Ghostwriting**

**Ghostwriting**

(1) Für oder im Namen einer anderen Person schreiben.

(2) Unterstützung bei dem Verfassen von Arbeiten, die zu einem unfairen Vorteil zugunsten eines Dritten führt.

ENAI

**Gift or Guest Authorship**

*Honorary authorship*

**Ehrenautorschaft**

*Autorschaft*

*ehrenhalber*

*Gastautorschaft*

Ehrenautorschaft bezieht sich auf die Praxis, eine Person als Autor anzuführen, die als Autor wenig oder keinen Beitrag zu einer Veröffentlichung geleistet hat.

Oxford University Press. OUP statement on publication ethics, <https://academic.oup.com/journals/pages/authors/ethics>

**Good Record-Keeping Practices (GRKPs)**

**Vorbildliche Aktenführung**

"Regeln und Verfahren zur Archivierung von Forschungsunterlagen. Die Unterlagen sollten gründlich, genau, vollständig, organisiert, abgezeichnet, datiert und gesichert sein".

David B. Resnik: Glossary of Commonly Used Terms in Research Ethics. National Institute of Environmental Health Science, National Institutes of Health, May 2015, <https://www.niehs.nih.gov/research/resources/bioethics/glossary/index.cfm>

**Guarantor**

Eine Person, die Verantwortung für den Inhalt und die Integrität der Arbeit als Ganzes übernimmt.

*Principal Investigator*  
**Hauptverantwortlicher**  
*Hauptverantwortlicher*  
*Wissenschaftler*

Basierend auf: Babor Th. F., & Morisano D. (2008). Coin of the Realm: Practical Procedures for Determining Authorship. In: Publishing Addiction Science: A Guide for the Perplexed. Eds. Thomas F. Babor, Kerstin Stenius, Susan Savva, Jean O'Reilly. 2nd edition. London: International Society of Addiction Journal Editors, 110-121.

## H

**HARKing**  
**HARKing**

"Hypothesenbildung nachdem die Ergebnisse feststehen. In diesem Fall erfindet der Wissenschaftler eine plausible klingende Erklärung für Ergebnisse, die erst aufgestellt wurde, nachdem die Daten untersucht worden sind."

Academy of Medical Sciences (2015). Reproducibility and Reliability of Biomedical research: improving research practice, Symposium report, October 2015, p. 20, <https://acmedsci.ac.uk/viewFile/56314e40aac61.pdf>

**Helsinki Declaration**  
**Deklaration von**  
**Helsinki**

„Ethische Richtlinien für die Durchführung medizinischer Forschung mit menschlichen Probanden, die vom Weltärztebund festgesetzt werden.“

WMA Declaration of Helsinki - Ethical Principles for Medical Research Involving Human Subjects, <https://www.wma.net/wp-content/uploads/2016/11/DoH-Oct2013-JAMA.pdf>

**Honest Error**  
**Fehler**  
**(unbeabsichtigt)**

Ein unbeabsichtigter Fehler.

ENAI

**Honesty**  
**Aufrichtigkeit**  
*Redlichkeit*  
*Rechtschaffenheit*

Systematisch wahrheitsgemäßes und transparentes Verhalten.

ENAI

## I

**Idea Plagiarism**

Verwendung eines ähnlichen Begriffs oder einer ähnlichen Meinung, die nicht allgemein bekannt sind. Die Autoren verwenden ihre eigenen

**Ideenplagiat**

Wörter und Phrasen, aber der Inhalt der Idee stammt aus einer anderen Quelle.

Basierend auf: Maurer, H. A., Kappe, F., Zaka, B. (2006). Plagiarism - a survey. Journal of Universal Computer Science, 12(8): 1050-1084.

ENAI

**Image Plagiarism  
Bildplagiat**

Verwendung von Bildern (z. B. Fotos, Videos, Grafiken) ohne die erforderliche Zustimmung oder Erwähnung der Quelle.

<http://www.plagiarism.org/plagiarism-101/what-is-plagiarism> as quoted in Dhammi, I. K., & Haq, R. U. (2016). What is plagiarism and how to avoid it? Indian Journal of Orthopaedics, 50(6): 581-583.

**Impartiality [in  
Research]****Unparteilichkeit**

*Unbefangenheit*

*Vorurteilslosigkeit*

*Objektivität*

Unabhängigkeit und Objektivität bei der Erforschung und Kommunikation mit anderen Interessengruppen.

Basierend auf: The European Code of Conduct for Research Integrity (2011), [https://www.nsf.gov/od/oise/Code\\_Conduct\\_ResearchIntegrity.pdf](https://www.nsf.gov/od/oise/Code_Conduct_ResearchIntegrity.pdf)

**Individual Integrity  
Individuelle  
Integrität**

Die Einhaltung ethischer und beruflicher Grundsätze, Standards, Praktiken und eines einheitlichen Wertesystems durch Einzelpersonen, das als Leitfaden für Entscheidungen und Maßnahmen dient.

ENAI

**Information  
Informationen**

Kontextualisierte Daten, die eine bestimmte Frage beantworten und Unsicherheit verringern.

ENAI

**Informed Consent  
Einwilligungserklärung**

Zustimmung zur Teilnahme an einem Forschungsvorhaben, die sich darauf stützt, dass vollständige Informationen vorliegen und das Vorhaben verstanden wurde.

ENAI

**Infringement**

*Transgression*

*Abuse*

*Breach*

Verletzung der guten Praxis durch fragwürdiges, gesetzeswidriges oder unethisches Verhalten.

ENAI

*Violation*

**Verstoß**

*Übertretung*

*Missbrauch*

*Bruch*

*Missachtung*

**Institutional  
Autonomy**

*Institutional  
independence*

**Institutionelle  
Autonomie**

*Institutionelle  
Unabhängigkeit*

Recht einer Institution, autonom zu handeln und Verantwortung für die Handlungen ihrer Mitglieder sowie deren Folgen zu übernehmen.

ENAI

**Integrity**

**Integrität**

Die Einhaltung ethischer und beruflicher Grundsätze, Standards, Praktiken und eines konsistenten Wertesystems, sie dient als Leitfaden für Entscheidungen und Maßnahmen.

ENAI

**Intellectual Property  
Geistiges Eigentum**

„Rechtlich anerkanntes Eigentum in Bezug auf die Produkte der intellektuellen Tätigkeit.“

David B. Resnik: Glossary of Commonly Used Terms in Research Ethics. National Institute of Environmental Health Science, National Institutes of Health, May 2015, <https://www.niehs.nih.gov/research/resources/bioethics/glossary/index.cfm>

**Invalid Source**

*404 Error [plagiarism]*

*Falsifying references*

*False credentials*

**Unauffindbare  
Quelle**

*Falsche Referenz*

*404-Fehler*

*Referenzfälschung*

Verweis auf einen abgelaufenen Link oder eine nicht vorhandene Quelle.

Research Ethics: Decoding Plagiarism and Attribution in Research: Survey Summary (2013), <http://www.ithenticate.com/hs-fs/hub/92785/file-318578964-pdf/docs/ithenticate-decoding-survey-summary-092413.pdf>

ENAI

**Invented Authorship**  
**Erfundene Autorschaft**

(1) Einbeziehung einer fiktiven Person als Co-Autor.  
(2) Einbeziehung eines Kollegen als Co-Autor ohne dessen Zustimmung.  
(3) Einbeziehung eines Fremden als Co-Autor ohne dessen Zustimmung.

ENAI

**Investigator**  
**Forscher**

Jemand, der Nachforschungen anstellt oder Belege sammelt und auswertet (z. B. Industrie, Polizei, Wissenschaft oder andere).

ENAI

**Inviolability of a Work**  
**Recht auf Unveränderbarkeit einer Arbeit**

Das Recht des Urhebers Bearbeitungen, Zusätze oder Ergänzungen für die gesamte Arbeit oder Teile der Arbeit zu erlauben oder zu verbieten.

Basierend auf: Autortiesību likums/Copyright Law. Adopted by the Saeima and proclaimed by the President on 06.04.2000. Came into force from 11.05.2000, <https://likumi.lv/doc.php?id=5139>

**Irresponsible Source Use**  
**Unverantwortliche Quellenverwendung**

Nachlässige wissenschaftliche Schreibpraxis im Zusammenhang mit falscher Verwendung von veröffentlichten oder unveröffentlichten Materialien.

ENAI

## K

**Knowledge**  
**Erkenntnisse**

Fakten und Informationen, die durch Erfahrung oder Ausbildung erworben wurden.

Basierend auf: Oxford Dictionary, <https://en.oxforddictionaries.com/definition/knowledge>

## L

**License** (noun)  
**Lizenz**

Gewährte Erlaubnis des Eigentümers oder Urheber unter Berücksichtigung der geistigen Eigentumsrechte und genauer Absprache der Verwendungszwecke, so dass eine zweite Partei die Arbeit nutzen kann.

ENAI

# M

**'Meat Extenders'  
„Strecker“**

Personen, die auf einer früheren Veröffentlichung mit neuen Daten aufbauen, die nicht alleine veröffentlicht werden könnten.

Basierend auf: Errami, M., Sun, Z., Long, T. C., George, A. C. & Garner, H. R. (2009). Déjà vu: a database of highly similar citations in the scientific literature. *Nucleic Acids Research*, 37: D921-D924.

**Misconduct**  
*Ethical misdemeanours*  
**Fehlverhalten**  
*Ethisches Vergehen*

Inakzeptables oder unangemessenes Verhalten, das gegen formelle Vorschriften verstößt.

ENAI

**Mismanagement of  
Research Funds**  
**Unsachgemäße  
Forschungsgeldverw  
endung**

„Forschungsmittel verschwenderisch oder illegal ausgeben.“

David B. Resnik: Glossary of Commonly Used Terms in Research Ethics. National Institute of Environmental Health Science, National Institutes of Health, May 2015, <https://www.niehs.nih.gov/research/resources/bioethics/glossary/index.cfm>

**Mobbing**  
**Mobbing**

Indiskrete, tendenziöse Kritik an der Arbeit eines Kollegen und bewusste Diskriminierung aufgrund persönlicher Abneigung, Konkurrenz, politischer oder anderer Motive, die nichts mit dem Verdienst der zu beurteilenden Arbeit zu tun haben.

Basierend auf: Mokslo ir studijų institucijų akademinės etikos kodeksų priėmimo, įgyvendinimo ir priežiūros rekomendacijos, <http://www.etika.gov.lt/wp-content/uploads/2015/04/Rekomendacijos.pdf>

**Moral** (noun)  
**Moral**

Intrinsische selbstdisziplinierte Gewohnheit basierend auf Werten oder Kriterien, die dazu beitragen das richtige vom falschen Verhalten zu unterscheiden.

ENAI

**Moral Norm**  
**Moralischer Maßstab**  
*Moralische Norm*  
*Moralischer Standard*

Standards, die sich aus moralischen Werten ableiten und vorschreiben, wie Menschen handeln sollten, um Erwartungen beruflich, sozial oder kulturell zu erfüllen.

Basierend auf: Project SATORI, D1.1 Ethical Assessment of Research and Innovation: A Comparative Analysis of Practices and Institutions in the EU and selected other countries, [http://satoriproject.eu/media/D1.1\\_Ethical-assessment-of-RI\\_a-comparative-analysis.pdf](http://satoriproject.eu/media/D1.1_Ethical-assessment-of-RI_a-comparative-analysis.pdf)

**Moral Values**  
**Moralische Werte**

Eine Zusammenstellung von Prinzipien, die von Gruppen oder Einzelpersonen angenommen und befolgt wird, um das Richtige vom Falschen zu unterscheiden.

ENAI

**Morality**  
**Moralität**

*Moral*  
*Anständigkeit*

Fähigkeit, das Richtige vom Falschen zu unterscheiden.

ENAI

**Multimedia**  
**Plagiarism**  
**Multimediales**  
**Plagiat**

Verwendung von Multimedia (z. B. Audio, Bilder, Video, Musik und andere Medien) ohne Quellenangabe oder Quellenanerkennung.

ENAI

**Multiple Submission**

*Auto-plagiarism*  
*Duplicate submission*  
*Recycle [plagiarism]*  
*Self-plagiarism*  
*Text-recycling*  
**Wiederholte**  
**Einreichung**  
*Auto-Plagiat*  
*Doppelte Einreichung*  
*Wiederverwertungspla*  
*giat*  
*Selbstplagiat*  
*Textwiederverwertung*

Ein bestimmtes Manuskript wird gleichzeitig zwei oder mehr Publikationsorganen oder Herausgebern zur Begutachtung eingereicht.

Basierend auf: IEEE. Publishing Policy, [http://www.ieee.org/publications\\_standards/publications/journalmag/ieee\\_publishing\\_policy.pdf](http://www.ieee.org/publications_standards/publications/journalmag/ieee_publishing_policy.pdf)

**Mutual Admiration**  
**Authorship**

Um einen unfairen Vorteil zu erlangen stimmen zwei oder mehr Wissenschaftler überein, sich gegenseitig in ihren Publikationen als

*Mutual support  
authorship*

**Gefälligkeitszitat**

*Zitierkartell*

*Gegenseitige  
Unterstützungs-  
autorschaft*

Mitautor anzuführen, obwohl die anderen Wissenschaftler nicht oder nur geringfügig beteiligt waren.

Babor Th. F., & Morisano D. (2008). Coin of the Realm: Practical Procedures for Determining Authorship. In: Publishing Addiction Science: A Guide for the Perplexed. Eds. Thomas F. Babor, Kerstin Stenius, Susan Savva, Jean O'Reilly. 2nd edition. London: International Society of Addiction Journal Editors, 110-121.

ENAI

## N

**Negligence**

**Fahrlässigkeit**

Ein Versäumnis, die [erforderlichen] Sorgfaltspflichten zu befolgen, das zu einer Schädigung einer Person oder Organisation führt.

Basierend auf: David B. Resnik: Glossary of Commonly Used Terms in Research Ethics. National Institute of Environmental Health Science, National Institutes of Health, May 2015, <https://www.niehs.nih.gov/research/resources/bioethics/glossary/index.cfm>

**Nepotism**

*Patronage*

*Clientelism*

**Vetternwirtschaft**

*Schirmherrschaft*

*Patronat*

*Klientelismus*

„Form der Bevorzugung, die auf Bekanntschaften und Verwandtschaftsverhältnissen basiert, wobei jemand in einer offiziellen Position seine oder ihre Macht und Autorität ausnutzt, um einem Familienmitglied oder einem Freund einen Gefallen zu erweisen auch wenn er oder sie nicht qualifiziert oder berechtigt ist.“

Anti-Corruption Glossary (Transparency International), <https://www.transparency.org/glossary/>

See also: The Anti-Corruption Plain Language Guide. (2009). Transparency International, [https://www.transparency.org/whatwedo/publication/the\\_anti\\_corruption\\_plain\\_language\\_guide](https://www.transparency.org/whatwedo/publication/the_anti_corruption_plain_language_guide)

**Norms of Science**

**Wissenschaftsstandards**

Gemeinschaftlichkeit, Universalismus, Uneigennützigkeit, organisierte Skepsis, Originalität, Fachrichtung, Empfehlung, Führung und Qualität.

Briefing Paper: Research Integrity: What it means, Why it is important and How we might protect it, Science Europe, December 2015 pp 3-6; Ziman, A. et al.; Merton R.K. (1942), A note on science and democracy. *Journal of Legal and Political Sociology*, 1: 115-126; Ziman, J. (2000), *Real Science: What it is and what it means*, Cambridge University Press, Cambridge UK and New York, 412 pp.; Anderson M.S., Ronning E.M., De Vries R. and Martinson B.C. (2010), Extending the Mertonian Norms: Scientists' subscription to norms of research. *Journal of Higher Education*, 81(3): 366-393.

## O



**Objectivity [in Research]**  
**Forschungsobjektivität**

"Wissenschaftler versuchen, vorurteilslos und unbefangen auf die empirischen Befunde zu blicken, die Schlussfolgerungen rechtfertigen. Wissenschaftler können den Einfluss ihrer eigenen Perspektiven nicht vollständig aus ihrer Arbeit eliminieren, aber sie können versuchen, so objektiv wie möglich zu sein."

Responsible Conduct in the Global Research Enterprise A Policy Report. (2012) InterAcademy Council/IAP. P. 7, <http://www.interacademies.net/File.aspx?id=19789>

**Open Access (OA)**  
**Freier Zugang**  
*Open Access*

Uneingeschränkter (kostenfreier) Online-Zugang zu peer-reviewed Zeitschriftenartikeln oder anderen Forschungsergebnissen (Nutzung und Weiterverwendung).

Open Access Glossary, University of Oxford, <http://openaccess.ox.ac.uk/glossary/>

ENAI

**Open Peer Review**  
**Open Peer Review**  
*Offenes Gutachten*

Ein Begutachtungsverfahren einer eingereichten Arbeit, bei dem alle beteiligten Parteien benannt werden.

ENAI

**Original** (noun)  
**Original**

Eine Arbeit, die unabhängig und von nichts anderem abgeleitet ist.

Personal communication with Teddi Fishman

ENAI

## P

**P-Hacking**  
**P-Hacking**

"Die Praxis, mehrere Tests durchzuführen, um eine Statistik zu suchen, die den Grenzwert für die statistische Signifikanz überschreitet und nur diese zu berichten."

Academy of Medical Sciences (2015). Reproducibility and Reliability of Biomedical research: improving research practice, Symposium report, October 2015, p. 20, <https://acmedsci.ac.uk/viewFile/56314e40aac61.pdf>

**Paper Mill**  
*Essay Mill*  
**Thesismühle**  
*Aufsatzmühle*

Eine kommerzielle, häufig webbasierte Dienstleistungsorganisation, die schriftliches Material (z. B. Aufsätze, Berichte, Antworten zu Hausaufgaben, persönliche Aussagen, reflektierende Zeitschriften) gemäß den Anforderungen des Kunden liefert.

ENAI

**Paraphrasing**  
**Paraphrasieren**

Eine Neuformulierung von Ideen, Meinungen, Ideen oder Texten in eigenen Worten. Dabei wird die Kernaussage bewahrt, ohne dass die Formulierung wörtlich oder nahezu wortgetreu der jeweiligen Quelle entspricht; diese wird angemessen kenntlich gemacht.

Regulations for Academic Integrity at the University of Latvia. Approved by Senate decision No. 287, of February 25, 2013, [https://www.lu.lv/fileadmin/user\\_upload/lu\\_portal/eng/general-information/documents/regulations/Regulations\\_for\\_Academic\\_Integrity\\_at\\_the\\_University\\_of\\_Latvia.pdf](https://www.lu.lv/fileadmin/user_upload/lu_portal/eng/general-information/documents/regulations/Regulations_for_Academic_Integrity_at_the_University_of_Latvia.pdf)

ENAI

**Patchwriting**

*Hybrid plagiarism*

*Mosaic plagiarism*

*Mashup [plagiarism]*

*Remix [plagiarism]*

*Resourceful citer*

*Re-tweet [plagiarism]*

**Halbsatzflickerei**

*Patchwriting*

*Hybridplagiat*

*Mosaikplagiat*

*Verknüpfung [Plagiat]*

*Neuabmischung  
[Plagiat]*

*Kreativer Zitierer*

*Re-tweet [Plagiat]*

Nicht eigenständig erstellter Text, der teilweise aus belegten, teilweise aus unbelegten Versatzstücken besteht, die aus verschiedenen Quellen entnommen wurden.

ENAI

**Patronage**

*Nepotism*

*Clientelism*

**Patronage**

*Vetternwirtschaft*

*Klientelismus*

Eine Form der Bevorzugung, bei der eine Person aufgrund von Zugehörigkeiten oder Verbindungen unabhängig von Qualifikationen oder Ansprüchen für eine Leistung ausgewählt oder in einer Position gehalten wird.

Anti-Corruption Glossary (Transparency International), <https://www.transparency.org/glossary/>

Also see: The Anti-Corruption Plain Language Guide. (2009). Transparency, [https://www.transparency.org/whatwedo/publication/the\\_anti\\_corruption\\_plain\\_language\\_guide](https://www.transparency.org/whatwedo/publication/the_anti_corruption_plain_language_guide)

ENAI

**Peer Review**

**Peer Review**

Der Prozess, bei dem ein Werk der wissenschaftlichen Forschung, wie etwa ein Manuskript, ein Projekt, ein Forschungsantrag oder eine wissenschaftliche Arbeit von anderen beurteilt wird – den Kollegen eines Wissenschaftlers – die entsprechend qualifiziert und in der Lage sind, das Werk im Hinblick auf Neuheit, Solidität und Signifikanz zu beurteilen. Im Allgemeinen ist es eine Kritik der eingereichten Arbeit.

Basierend auf: Who "owns" peer reviews? COPE Discussion Document. COPE Council, 16 September 2016, [http://publicationethics.org/files/u7140/Who\\_Owns\\_Peer\\_Reviews\\_Discussion\\_Document\\_Web.pdf](http://publicationethics.org/files/u7140/Who_Owns_Peer_Reviews_Discussion_Document_Web.pdf)

**Personal Benefit**  
**Persönlicher Vorteil**

Berücksichtigung des Ausmaßes, in dem eine Handlung vorteilhafte Konsequenzen (in materieller oder immaterieller Form) für die betreffende Person hervorruft.

Internet Encyclopedia of Philosophy. A Peer-Reviewed Academic Resource, <http://www.iep.utm.edu/ethics/#SH3a>

ENAI

**Personal Data Protection**  
**Personendatenschutz**

Sicherheit von persönlichen Daten: Anonymität, Privatsphäre, Vertraulichkeit.

ENAI

**Piracy**  
**Piraterie**  
*Raubkopie*

Aneignung von Ideen, Daten oder Methoden von Dritten ohne Erlaubnis oder Anerkennung, insbesondere in Bezug auf die Musikindustrie und den IT-Sektor.

White Paper on Promoting Integrity in Scientific Journal Publications, [http://www.medwave.cl/medios/Editorial/DocsPolsEdit/entire\\_whitepaper.pdf](http://www.medwave.cl/medios/Editorial/DocsPolsEdit/entire_whitepaper.pdf)

ENAI

**Plagiarism**  
**Plagiarismus**

Die Verwendung von Ideen, Inhalten oder Gliederungen ohne entsprechend auf die Quelle zu verweisen, um einen unlauteren Vorteil zu erhalten, und zwar in einer Situation, in der eine eigenständige Leistung erwartet wird.

ENAI

**Policy to Enhance Academic Integrity**  
**Politik zur Verbesserung der akademischen Integrität**

Entwicklung, Implementierung und Überwachung formeller Strategien, Regeln und Verfahren und aktive Sicherstellung, dass diese den Mitgliedern der akademischen Gemeinschaft zugänglich sind und von diesen verstanden werden.

HEA policy on academic integrity, [https://www.heacademy.ac.uk/system/files/supportingacademicintegrity\\_v2\\_0.pdf](https://www.heacademy.ac.uk/system/files/supportingacademicintegrity_v2_0.pdf)

**Principles**  
**Prinzipien**

Eine Zusammenstellung von Werten und Konzepten als Leitfaden für erwünschtes Verhalten.

ENAI

|  |   |
|--|---|
| <p><b>Primary Source</b><br/><b>Primärquelle</b></p>   | <p>Ein wesentliches Werk, das unmittelbares Zeugnis darstellt. Arbeit der direkten Belege.</p> <p style="text-align: right;">ENAI</p>   |
| <p><b>Proofreading</b><br/><b>Korrekturlesen</b><br/><i>Gegenlesen</i></p>                                       | <p>Überprüfung von schriftlichen Arbeiten zur Korrektur von Grammatikfehlern und Verbesserung der Lesbarkeit.</p> <p style="text-align: right;">ENAI</p>  |
| <p><b>Public Domain</b><br/><b>Gemeingut</b><br/><i>Öffentliches Eigentum</i></p>                                | <p>Ein Werk eines Verfassers, das nicht durch Verwertungsrechte geschützt ist und der Öffentlichkeit gehört, damit jedermann es oder seine Bestandteile benutzen kann.</p> <p style="text-align: right;">Basierend auf: Glossary of United states copyright office: a department of Library of Congress, <a href="https://www.copyright.gov/comp3/docs/glossary.pdf">https://www.copyright.gov/comp3/docs/glossary.pdf</a></p> <p style="text-align: right;">ENAI</p> |
| <p><b>Publication Acknowledgement</b><br/><b>Erwähnung in Publikationen</b><br/><i>Publikationsmitarbeit</i></p> | <p>In Publikationen die Namen und Rollen jener anerkennen, die wesentliche Beiträge zur Forschung geleistet haben, aber nicht die Autorenkriterien erfüllen.</p> <p style="text-align: right;">Singapore Statement on Research Integrity (2010). 2nd World Conference on Research Integrity, 21-24 July, Singapore, <a href="http://www.singaporestatement.org/statement.html">http://www.singaporestatement.org/statement.html</a></p>                               |

## Q

|  |   |
|--|---|
| <p><b>Questionable Research Practices (QRPs)</b><br/><i>Irresponsible research practices</i></p> <p><b>Fragwürdige Forschungspraktiken</b></p> <p><i>Questionable Research Practices (QRP's)</i></p> <p><i>Unverantwortliche Forschungspraktiken</i></p> | <p>„Forschungspraktiken, die von vielen als unethisch angesehen werden, aber nicht als wissenschaftliches Fehlverhalten in der Forschung gelten.“</p> <p style="text-align: right;">David B. Resnik: Glossary of Commonly Used Terms in Research Ethics. National Institute of Environmental Health Science, National Institutes of Health, May 2015, <a href="https://www.niehs.nih.gov/research/resources/bioethics/glossary/index.cfm">https://www.niehs.nih.gov/research/resources/bioethics/glossary/index.cfm</a></p> |
|--|---|

**Quotation****Zitat**

„Verwendung eines Fragments aus einem Text, der von einem anderen Autor verfasst wurde und einen Verweis auf den Autor und das Werk bietet, so dass dieses Fragment deutlich vom eigenen Text zu unterscheiden ist (Anführungszeichen und / oder Formatierung).“

Regulations for Academic Integrity at the University of Latvia. Approved by Senate decision No. 287, of February 25, 2013, [http://www.lu.lv/fileadmin/user\\_upload/lu\\_portal/eng/general-information/documents/regulations/Regulations\\_for\\_Academic\\_Integrity\\_at\\_the\\_University\\_of\\_Latvia.pdf](http://www.lu.lv/fileadmin/user_upload/lu_portal/eng/general-information/documents/regulations/Regulations_for_Academic_Integrity_at_the_University_of_Latvia.pdf)

**R****Redundant Publication***Augmented publication**Auto-plagiarism**Covert duplication**Duplicate publication**Duplication**Recycle [plagiarism]**Self-plagiarism**Text-recycling***Redundante Publikation***Augmentierte Publikation**Auto-Plagiat**Verdeckte Duplikation**Doppelte Publikation**Wiederverwertungsplagiat**Selbstplagiat**Textwiederverwertung*

Eine veröffentlichte Arbeit (oder wesentliche Teile aus einer veröffentlichten Arbeit) wird / werden mehr als einmal (in derselben oder einer anderen Sprache) ohne angemessene Angabe der ursprünglichen Quelle / Querverweis / Rechtfertigung veröffentlicht. Das ist auch der Fall, wenn die gleichen (oder im Wesentlichen überlappenden) Daten in mehr als einer Publikation ohne angemessene Querverweise / Rechtfertigungen präsentiert werden, insbesondere wenn dies so erfolgt, dass es den Gutachtern / Lesern wahrscheinlich nicht möglich ist, die meisten oder alle bereits veröffentlichten Ergebnisse zu erkennen.

COPE, <https://publicationethics.org/category/keywords/redundant-publication>

**Recognised Referencing Style****Anerkannter Zitationsstil**

International akzeptierte Anforderungen, die von Verlagen oder Herausgebern in ihren Richtlinien formalisiert wurden, um Referenzen zu formatieren.

ENAI

**Reference** (verb)*Cite*

Quellen angeben indem ein anerkannter Zitationsstil verwendet wird.

|  |  |
|--|--|
| <b>Zitieren</b><br><i>Referenzieren</i>  | <p style="text-align: right;">ENAI</p>   |
| <b>References</b><br><b>Referenzen</b>   | <p>Eine Liste von zitierten und angegebenen Quellen, die in schriftlichen Arbeiten verwendet werden.</p> <p style="text-align: right;">ENAI</p>  |
| <b>Replication</b><br><b>Replikation</b><br><i>Nachbildung</i><br><i>Nachbau</i>   | <p>Wiederholen einer Forschungsarbeit, um die ursprünglichen Ergebnisse zu verifizieren und / oder zu ergänzen.</p> <p style="text-align: right;">ENAI</p>   |
| <b>Reporting Irresponsible Research Practices</b><br><i>Whistleblowing</i><br><b>Whistleblowing</b><br><i>Unverantwortliche Forschungspraktiken melden</i> | <p>Benachrichtigung der zuständigen Instanzen über vermutetes Forschungsfehlverhalten und andere unverantwortliche Forschungspraktiken, die die Vertrauenswürdigkeit der Forschung untergraben.</p> <p>Singapore Statement on Research Integrity (2010). 2nd World Conference on Research Integrity, 21-24 July, Singapore, <a href="http://www.singaporestatement.org/statement.html">http://www.singaporestatement.org/statement.html</a></p>  |
| <b>Reproduction</b><br><b>Reproduktion</b><br><i>Vervielfältigung</i>  | <p>„Reproduktion bedeutet die Herstellung einer Kopie (Kopien) einer Arbeit oder eines Objekts verwandter Schutzrechte in jeglichem Sinn und in jeder materiellen Form, einschließlich der dauerhaften oder vorübergehenden Aufbewahrung einer Arbeit oder eines Objekts verwandter Schutzrechte, ganz oder teilweise, in elektronischer oder in anderer Form.“</p> <p style="text-align: right;">Law on Copyright and Related Rights, art. 2, <a href="https://e-seimas.lrs.lt/portal/legalAct/lt/TAD/TAIS.87985?positionInSearchResults=0&amp;searchModelUUID=d3ad3391-5b7a-4e43-b144-d6b906ec12a2">https://e-seimas.lrs.lt/portal/legalAct/lt/TAD/TAIS.87985?positionInSearchResults=0&amp;searchModelUUID=d3ad3391-5b7a-4e43-b144-d6b906ec12a2</a></p> |
| <b>Republication</b><br><b>Erneute Publikation</b>   | <p>(1) Die Folgeauflagen einer bereits zuvor veröffentlichten Arbeit.</p> <p>(2) Eine wiederholte Veröffentlichung ohne Verweis auf die Erstpublikation in verschiedenen Zeitschriften oder anderen Quellen.</p> <p style="text-align: right;">ENAI</p>  |
| <b>Research</b><br><b>Forschung</b>  | <p>(1) Der Bereich der intellektuellen Aktivität, in dem Wissen erworben und unter Verwendung strenger, objektiver und reproduzierbarer Methoden zusammengestellt wird.</p>  |

|  |   |      |
|--|---|------|
|  | (2) Suche nach Informationen oder Recherche.  | ENAI |
| <b>Research Compliance</b><br><b>Regelbefolgung in der</b><br><b>Forschung</b>   | Verhalten/Prozesse folgen den Prinzipien der Forschungsintegrität.  | ENAI |
| <b>Research Ethics</b><br><i>Scientific ethics</i><br><b>Forschungsethik</b><br><i>Wissenschaftsethik</i>  | Ethisch fundierte Entscheidungsfindung in der Forschung basierend auf potenziellen Auswirkungen auf Forschungsgegenstände und die Gesellschaft.   | ENAI |
| <b>Research Ethics Committee (REC)</b><br><b>Forschungsethikausschuss</b><br><i>Forschungsethikkomitee</i><br><i>Research Ethics Committee (REC)</i> | Eine multidisziplinäre, unabhängige Kommission, die für die Überprüfung von ethisch kritischen Forschungsanträgen zuständig ist. Damit wird sichergestellt, dass die erforderlichen Verfahren eingehalten werden und die Würde, die Rechte und das Wohlergehen aller Teilnehmer (Menschen oder Tiere) geschützt werden.<br><br>Basierend auf: British Physiological Society,<br><a href="http://www.bps.org.uk/system/files/Public%20files/General/code_of_human_research_ethics_oct_2014.pdf">http://www.bps.org.uk/system/files/Public%20files/General/code_of_human_research_ethics_oct_2014.pdf</a> |      |
| <b>Research Fraud</b><br><i>Scientific fraud</i><br><b>Wissenschaftsbetrug</b><br><i>Forschungsbetrug</i>  | Jede absichtliche Täuschung in der Forschung, die gegen die Forschungsethik verstößt.   | ENAI |
| <b>Research Integrity</b><br><i>Scientific integrity</i><br><b>Wissenschaftsintegrität</b><br><i>Forschungsintegrität</i>                            | Einhaltung ethischer und beruflicher Prinzipien, Standards und Praktiken durch Einzelpersonen oder Institutionen in der Forschung.  | ENAI |
| <b>Research Misconduct</b><br><b>Wissenschaftliches Fehlverhalten</b>  | Inakzeptables oder unangemessenes Verhalten innerhalb der Forschung.  | ENAI |

|  |  |             |
|--|--|-------------|
| <p><b>Researcher</b><br/><b>Wissenschaftler</b><br/><i>Forscher</i></p>  | <p>Jede Person, die sich mit wissenschaftlicher Forschung beschäftigt.</p>   | <p>ENAI</p> |
| <p><b>Respect for Others</b><br/><b>Respekt anderen gegenüber</b></p>  | <p>Berücksichtigung der Würde und des körperlichen und seelischen Wohlbefindens anderer Menschen.<br/>Basierend auf: ETINED Council of Europe - Platform on Ethics, Transparency and Integrity in Education, Volume 2: Ethical principles.</p>   | <p>ENAI</p> |
| <p><b>Responsibility</b><br/><b>Verantwortung</b></p>  | <p>Die Pflicht, sich moralisch einwandfrei zu verhalten.</p>   | <p>ENAI</p> |
| <p><b>Responsible of Research</b><br/><b>Verantwortung in der Forschung</b><br/><i>Verantwortungsbewusste Wissenschaft</i></p> | <p>Durchführung von wissenschaftlicher Forschung unter Berücksichtigung der gültigen ethischen Verhaltensregeln in der Forschung.</p>  | <p>ENAI</p> |
| <p><b>Retraction</b><br/><b>Widerruf</b></p>   | <p>Zurückziehen oder löschen eines veröffentlichten Artikels aus dem Forschungsnachweis, da die Daten oder Ergebnisse sich als unseriös erwiesen haben oder weil die Publikation auf wissenschaftlichem Fehlverhalten beruht. Zeitschriften veröffentlichen Widerrufsvermerke und identifizieren zurückgezogene Artikel in elektronischen Datenbanken, um die wissenschaftliche Gemeinschaft über Probleme mit den zurückgezogenen Artikeln zu informieren.<br/>Basierend auf: David B. Resnik: Glossary of Commonly Used Terms in Research Ethics. National Institute of Environmental Health Science, National Institutes of Health, May 2015, <a href="https://www.niehs.nih.gov/research/resources/bioethics/glossary/index.cfm">https://www.niehs.nih.gov/research/resources/bioethics/glossary/index.cfm</a></p> | <p>ENAI</p> |
| <p><b>Risk Management</b><br/><b>Risikomanagement</b><br/><i>Schadensverhütung</i></p>   | <p>Identifizierung, Bewertung und Minimierung oder Eliminierung von Tücken, die im Forschungsprozess möglicherweise auftreten können und / oder aufgetreten sind.</p>  | <p>ENAI</p> |



**Scepticism [in Research]**  
**Forschungsskepsis**

Die Verpflichtung auf empirische Belege erfordert, dass Wissenschaftler zu einem gewissen Grade Forschungsergebnisse und Schlussfolgerungen hinterfragen, so dass Ergebnisse und Erklärungen kontinuierlich überprüft und verbessert werden.

Basierend auf: Responsible Conduct in the Global Research Enterprise A Policy Report (2012). InterAcademy Council/IAP, <http://www.interacademies.net/File.aspx?id=19789>

**Scholar**  
**Hochschullehrer**  
*Dozent*

Eine Person, die an Bildungs- und / oder Forschungsaktivitäten in Bildungseinrichtungen beteiligt ist.

ENAI

**Scientific (or Academic) Freedom**  
**Wissenschaftliche (oder akademische) Freiheit**

Die institutionelle und staatliche Verpflichtung, sich nicht in die Durchführung oder Veröffentlichung von Forschung oder in die Lehre und Diskussion wissenschaftlicher Ideen einzumischen.

Basierend auf: David B. Resnik: Glossary of Commonly Used Terms in Research Ethics. National Institute of Environmental Health Science, National Institutes of Health, May 2015, <https://www.niehs.nih.gov/research/resources/bioethics/glossary/index.cfm>

**Scientific Activity**  
**Wissenschaftliche Tätigkeit**

„Kreative Tätigkeit, die Wissenschaft, Forschung und Innovationen beinhaltet.“

Zinātniskās darbības likums/Law On Scientific Activity. Adopted by the Saeima and proclaimed by the President on 14.04.2005. Came into force from 19.05.2005, <https://likumi.lv/doc.php?id=107337>

**Scientific Work**  
**Wissenschaftliche Arbeit**

(1) Ergebnis intellektueller Tätigkeit, wobei ein Autor Wissen unter Verwendung strenger, objektiver und reproduzierbarer Methoden nachweist.

(2) Leistung eines Wissenschaftlers.

ENAI

**Scientist**  
**Wissenschaftler**

Eine Person mit Expertise in einem wissenschaftlichen Bereich.

ENAI

**Secondary Source**  
**Sekundärquelle**

Quellen oder Sekundärliteratur, die indirekt zu einem benötigten Inhalt führen.

ENAI

**Self-Plagiarism***Augmented publication**Auto-plagiarism**Covert duplication**Duplicate publication**Duplication**Recycle [plagiarism]**Redundant publication**Text-recycling***Selbstplagiat***Augmentierte  
Publikation**Auto-Plagiat**Verdeckte Duplikation**Duplizierte Publikation**Duplikation**Redundante  
Publikation**Wiederverwertungspla  
giat**Selbstplagiat**Textwiederverwertung*

Eine Form der überflüssigen Veröffentlichung durch „Recyclen“ oder Entnahme von Inhalten aus eigenen früheren Arbeiten ohne Zitat.“

Springer. Publishing Ethics for journals: A guide for Editors-in-Chief, Associate Editors, and Managing Editors, 2013, [http://static.springer.com/sgw/documents/1393202/application/pdf/Publication\\_Ethics\\_Guide\\_for\\_Editors\\_from\\_Springer\\_27052013.pdf](http://static.springer.com/sgw/documents/1393202/application/pdf/Publication_Ethics_Guide_for_Editors_from_Springer_27052013.pdf)

**Self-Stealer***Self-plagiariser***Selbst-Plagiator***Eigenplagiat*

Person, die eigene Arbeiten plagiiert.

ENAI

**Simultaneous  
Submission****Mehrfacheinreichun  
g**

Gleichzeitiges Einreichen eines Artikels bei verschiedene Zeitschriften oder andere Publikationstypen, was dazu führen kann, dass ein Artikel in mehreren Publikationsorganen veröffentlicht wird.

Basierend auf: Elsevier. Ethics in Research & Publication. FACTSHEET: Simultaneous Submission/ Multiple, Duplicate Publication, [https://www.publishingcampus.elsevier.com/websites/elsevier\\_publishingcampus/files/Guides/Quick\\_guide\\_SSUB02\\_ENG\\_2015.pdf](https://www.publishingcampus.elsevier.com/websites/elsevier_publishingcampus/files/Guides/Quick_guide_SSUB02_ENG_2015.pdf)

**Single-Blind Peer Review** Ein Begutachtungsprozess für eine eingereichte Arbeit, bei dem die Gutachter den Autoren nicht bekannt sind.

**Einfaches Peer-Review-Verfahren** ENAI

**Slacker  
Drückeberger** Person, die mit wenig oder keinem Beitrag zur Gruppenarbeit Anerkennung dafür erhält und / oder andere Gruppenmitglieder dazu zwingt, mehr als ihren gerechten Anteil zu leisten.

*Faulenzer*

Basierend auf: McClung E. L. & Schneider J. K. (2015). Concept Synthesis of Academically Dishonest Behaviors. *Journal of Academic Ethics*, 13: 1-11.

**Slicing** Ungerechtfertigtes Aufteilen einer Studie in zwei oder mehr Publikationen, um die Anzahl der Publikationen zu erhöhen.

*Segmented publication*

*Salami publication*

*Salami slicing*

*Salami science*

**Segmentierte  
Publikation**

*Salamitaktik*

*[Publikation]*

*Salami-Wissenschaft*

Ethical Code of Conduct for Higher Education Institutions,  
<http://www.etikkurulu.gov.tr/Mevzuat.aspx?id=1>

ENAI

**Source** Schriftliche oder mündliche Informationen, die aus eigenen, fremden oder  
**Quelle** anderen Werken stammen und anhand einer Referenz belegt werden.

ENAI

**Standard** (noun) Ein Kriterium, Maß, Maßstab, Regelfall, der als Bezugspunkt dient, um  
**Standard** Vergleiche anzustellen und mit dem andere Sachverhalte bewertet werden können.

ENAI

**Supression (of Data)** Aspekt der Datenfälschung, die darin besteht, Datensätze zu minimieren  
*Data masking* oder aus-/wegzulassen, die keine gewünschten Schlussfolgerungen oder  
Ergebnisse unterstützen.

**Datenunterschlagun  
g**

*Datenmaskierung*

Personal communication with Teddi Fishman

ENAI

# T

## **Text-Matching Software**

### **Textvergleichssoftware**

Software, die eine Textdatei durchsucht und eine Liste von In-Text-Ähnlichkeiten und -Übereinstimmungen sowie Verweise von übereinstimmenden Quellen bereitstellt.

Basierend auf: Sivasubramaniam, S., Kostelidou, K. & Ramachandran, S. (2016). A close encounter with ghost-writers: an initial exploration study on background, strategies and attitudes of independent essay providers. *International Journal for Educational Integrity* 12: 1 DOI: 10.1007/s40979-016-0007-9

## **The Hail Mary Ave Maria**

Eine abschließende, verzweifelte oder opportunistische Anstrengung eines Studierenden, wenn alle anderen erfolgsversprechenden Optionen ausgeschlossen sind und diese Art der Unterwerfung als letzte Möglichkeit für die Einflussnahme einer Note erscheint, selbst wenn die Erfolgswahrscheinlichkeit noch so gering ist.

Basierend auf: McClung E. L., & Schneider J. K. (2015). Concept Synthesis of Academically Dishonest Behaviors. *Journal of Academic Ethics*, 13: 1-11.

ENAI

## **Translation Plagiarism**

### **Übersetzungsplagiat**

Übersetzungen eines in einer anderen Sprache publizierten Arbeit ohne Referenzangabe.

ENAI

## **Transparency Transparenz**

Nachvollziehbarkeit über Handlungen und damit verbundene Entscheidungen, die die Forschung, Lehre und Gesellschaft betreffen sowie die Bereitschaft diese klar, genau, zeitnah, ehrlich und vollständig zu kommunizieren.

Basierend auf: International Standard ISO 26000 Guidance on social responsibility, <http://www.cnis.gov.cn/wzgg/201405/P020140512224950899020.pdf>

## **Triple-Blind Review Dreifaches Blindgutachten**

Peer

Ein Begutachtungsverfahren für eine eingereichte Arbeit, bei dem sich Gutachter, Autoren und Herausgeber gegenseitig nicht kennen. Dieses Gutachten wird normalerweise von einer unabhängigen Person (z. B. Herausgeber oder Gastherausgeber) organisiert.

ENAI

## **Trust Vertrauen**

Ein Prinzip, bei dem alle Akteure in Bildung und Forschung die feste Überzeugung haben, dass die anderen ehrlich, wahrheitsgemäß und integer handeln. Daher können Akteure anderen vertrauen und erwarten, dass ihnen andere vertrauen.

**Truth**  
**Wahrheit**

Genauigkeit gegenüber den tatsächlichen wissensbezogenen Fakten.

ENAI

## U

**Unaccepted Imposed Risks**

Jemand akzeptiert nicht das Risiko, das mit einer Handlung eines Dritten verbundenen ist, die ihn/sie betrifft.

**Unakzeptiertes, aufgedrängtes Risiko**

Basierend auf: Project SATORI, Annex 1.h Ethics and Risks, <http://satoriproject.eu/media/1.h-Ethics-and-Risk1.pdf>

**Unauthorized Aid**

*Accessor to cheating*

**Unberechtigte Hilfe**

*Unerlaubte Hilfsmittel*

„Eine Informationsquelle oder eine Methode zur Informationsgewinnung, die nicht zugelassen wurden.“

Regulations for Academic Integrity at the University of Latvia. Approved by Senate decision No. 287, of February 25, 2013, [http://www.lu.lv/fileadmin/user\\_upload/lu\\_portal/eng/general-information/documents/regulations/Regulations\\_for\\_Academic\\_Integrity\\_at\\_the\\_University\\_of\\_Latvia.pdf](http://www.lu.lv/fileadmin/user_upload/lu_portal/eng/general-information/documents/regulations/Regulations_for_Academic_Integrity_at_the_University_of_Latvia.pdf)

**Unethical Authorship**

**Unethische Autorschaft**

Unethische Autorschaft entsteht, wenn eine Person als Autor aufgeführt wird, die keinen eigenen Forschungsbeitrag geleistet hat; ein Autor, der einen tatsächlichen Forschungsbeitrag geleistet hat von der Autorenliste ausgeschlossen wird; die Reihenfolge der Autoren in ungerechtfertigter und unangemessener Weise geändert wird; die Namen von Mitwirkenden in Folgepublikationen entfernt werden; die eigene Macht dazu benutzt wird, den eigenen Namen als Autor der Studie anzugeben, ohne dass ein Beitrag zur selbigen geleistet wurde; ein Autor ohne seine Erlaubnis benannt wird.

Basierend auf: Intercollegiate Council Scientific Research and Publication Ethics Directive <http://www.uak.gov.tr/yonetmelikler/Etikyonerge2.pdf>

**Unintentional Risk Exposure**

**Unbeabsichtigtes Risikopotential**

Einem unverschuldetem, unfallbedingtem Risiko ungeschützt ausgesetzt sein.

ENAI

## V

**Values**  
**Werte**

Zusammenstellung von Prinzipien und Standards.

ENAI

**Verbatim**  
**[Plagiarism]**

*Clone [plagiarism]*

*[Ctrl-C] plagiarism*

*Literal copying*

**Wortwörtliches**  
**Plagiat**

*[Ctrl-C]-Plagiat*

*Wörtliches Plagiat*

*Wörtliches Kopieren*

*Klonplagiat*

*Copy & Paste – Plagiat*

Wortwörtliche Übernahme (Wort-für-Wort-Kopie) aus einer anderen Quelle ohne dementsprechenden Nachweis.

Basierend auf: Research Ethics: Decoding Plagiarism and Attribution in Research: Survey Summary (2013), <http://www.ithenticate.com/hs-fs/hub/92785/file-318578964-pdf/docs/ithenticate-decoding-survey-summary-092413.pdf>

**Virtues**  
**Tugend**

Vorzügliche menschliche und moralische Eigenschaften.

ENAI

**Voluntary Risktaking**  
**Freiwilliges Risiko**

Jemand akzeptiert bewusst die Risiken, die mit einer Handlung seiner Wahl verbunden sind.

Basierend auf: Project SATORI, Annex 1.h Ethics and Risks, <http://satoriproject.eu/media/1.h-Ethics-and-Risk1.pdf>

**W**

**Whistleblowing**  
**Enthüllung** von  
**Misständen**

Eine interne oder externe Person enthüllt im Dienste des öffentlichen Interesses Missstände oder Missbräuche innerhalb des Handlungsbereichs einer Organisation (oder ihrer Partner), wodurch Personen, Standards, Qualität, Integrität oder Reputation bedroht werden.

Basierend auf: Anti-Corruption Glossary (Transparency International), <https://www.transparency.org/glossary/>; The Anti-Corruption Plain Language Guide. (2009). Transparency, [https://www.transparency.org/whatwedo/publication/the\\_anti\\_corruption\\_plain\\_language\\_guide](https://www.transparency.org/whatwedo/publication/the_anti_corruption_plain_language_guide)

**Winsorization of Data**  
**Winsorisation von**  
**Daten**

Zuordnung von "geringerer Gewichtung zu einem augenscheinlichen, störenden Ausreißer".

Dixon W.J., & Tukey J.W. (1968). Approximate behavior of the distribution of Winsorized  $t$  (trimming/Winsorization 2). *Technometrics*, 10(1): 83-98; Hall J. & Martin B.R. (2018). Towards a taxonomy of research misconduct: The case of business school. *Research Policy*, p. 5, <https://doi.org/10.1016/j.respol.2018.03.006>

**Work**  
*Creative activity*  
*Publication*  
*Published work*

Jedes selbsterarbeitete Ergebnis der intellektuellen kreativen Tätigkeit auf dem Gebiet der Literatur, Wissenschaft oder Kunst, was auch immer ihr künstlerischer Wert oder die Art oder Form ihres Ausdrucks sein mag.

ENAI

**Werk**  
*Künstlerische*  
*Tätigkeit*  
*Arbeit*  
*Publikation*  
*Publiziertes Werk*

## Index Deutsch

### [

[Ctrl-C] - Plagiat 15  
[Ctrl-C]-Plagiat 45

### 4

404-Fehler 28

### A

Akademiker 8  
Allgemeinwissen 16  
Anerkannter Zitationsstil 37  
Anonyme Autorschaft 10  
Anonymes Werk 10  
Anonymisierte Autorschaft 10  
Anständigkeit 23, 31  
Anti-Whistleblower 10  
Arbeit 46  
Audit 10  
Aufrichtigkeit 26  
*Aufsatzmühle* 33  
Auftragsschreiber 25  
Augmentierte Publikation 10, 37, 41  
Ausbeuterische Beziehungen 23  
Autonomie 12  
Auto-Plagiat 10, 18, 31, 37, 41  
Autor 11  
Autorschaft 11  
Autorschaft ehrenhalber 25  
Ave Maria 43

### B

Bearbeitetes Werk 20  
Bestechung 13  
Beteiligung 17  
Betrug 24  
Bevorzugung 24  
Bibliographie 12  
Bildplagiat 27  
Bioethik 12  
Blindgutachten 12  
Bruch 27

### C

CC-BY 14  
**Code-Plagiat** 16  
Contract Cheating 17  
Copy & Paste – Plagiat 45

Copyright 18  
Creative Commons (CC) 19

### D

Daten 20  
Daten(ver)fälschung 20  
Datenbank 20  
Datenerfindung 20  
Datenfälschung 20  
Datenimputation 20  
Datenmanagement 20  
Datenmaskierung 43  
Datenproduktion 20  
Datenunterschlagung 43  
Deklaration von Helsinki 26  
Die ethischen Rechte des Autors 11  
Dienstvergehen 21  
Dilemma 20  
Disziplinarausschuss 21  
Doppelblindgutachten 21  
*Doppelschöpfung* 21  
Doppelte Einreichung 31  
Doppelte Publikation 18, 37  
Dozent 40  
Dreifaches Blindgutachten 44  
Drückeberger 42  
Duplikation 10, 18, 41  
Duplizierte Publikation 10, 41

### E

Ehrenautorenschaft 25  
Ehrenautorschaft 25  
Eigenplagiat 42  
Einfaches Peer-Review-Verfahren 42  
Einwilligungserklärung 27  
Enthüllung von Missständen 46  
Erdichtung 23  
Erfundene Autorschaft 28  
Erkenntnisse 29  
Erneute Publikation 38  
Erwähnung in Publikationen 36  
Erweiterte Publikation 18  
Erzwungene Autorschaft 16  
Ethik 22  
Ethik-Infrastruktur 23  
Ethikkomitee 22  
Ethikkommission 22  
Ethikprinzipien 21  
Ethikprüfung 22  
Ethikrichtlinie 15

Ethikstandards 22  
Ethikvotum 21  
Ethisch 22  
Ethische Bewertung 22  
Ethische Leitlinien 21  
Ethische Werte 22  
Ethisches Vergehen 30

### F

Fahrlässigkeit 32  
Fairness 23  
Falsche Referenz 28  
Fälschung 23  
Falsifikation 23  
Faulenzer 42  
Fehler (unbeabsichtigt) 26  
Fehlverhalten 30  
FFP: Fabrikation, Falsifikation (Fälschung), Plagiat 23  
Finden und Ersetzen 24  
Forscher 29, 39  
Forschung 38  
Forschungsbetrug 39  
Forschungsethik 38  
Forschungsethikausschuss 39  
Forschungsethikkomitee 39  
Forschungsintegrität 39  
Forschungsobjektivität 32  
Forschungsskepsis 40  
Fragwürdige Forschungspraktiken 36  
Freeware 24  
Freier Zugang 33  
Freiwilliges Risiko 46

### G

Gastautorschaft 25  
Gefälligkeitszitat 31  
Gegenlesen 35  
Gegenseitige Unterstützungsautorschaft 31  
Geheime Absprache 16  
Geistiges Eigentum 28  
Gemeingut 36  
Gemeinsame Autorschaft 18  
Ghostwriter 25  
Ghostwriting 17, 25  
Gute wissenschaftliche Praxis 19

### H

Haftung 9



Halbsatzflickerei 34  
**HARKing** 26  
Hauptverantwortlicher 25  
Hauptverantwortlicher  
Wissenschaftler 25  
Helfershelfer 8  
Hochschullehrer 40  
Hybridplagiat 34

## I

Ideenplagiat 26  
im Vertrauen 17  
Individuelle Integrität 27  
Informationen 27  
Institutionelle Autonomie 28  
Institutionelle Unabhängigkeit 28  
Integrität 28  
Interessenkonflikt 17  
Interpretation 20  
Irreführende Zuschreibung 25

## K

Klientelismus 15, 32, 34  
Klonplagiat 15, 45  
Ko-Autoren 15  
Kollektivarbeit 16  
Kollusion 16  
Kompilation 16  
Kompilator 9  
Komplize 8  
Kooperation 16  
Korrekturlesen 35  
Korrespondenzautor 18  
Korrespondierender Autor 18  
Korruption 18  
Kreativer Zitierer 34  
Kryptomesie 14  
Künstlerische Tätigkeit 46

## L

Lizenz 29  
Lizenzfreie Software 24

## M

Mehrfacheinreichung 42  
Missachtung 27  
Missbrauch 27  
Missbrauch der Autorschaft 12  
Mitarbeit 16  
Mitarbeiterschaft 17  
Mitautoren 15  
Mitautorenschaft 15

Mittäter 8  
Mitwirkung 17  
Mobbing 30  
Moral 30, 31  
Moralische Norm 30  
Moralische Vertretbarkeit 22  
Moralische Werte 30  
Moralischer Maßstab 30  
Moralischer Standard 30  
Moralität 31  
Moralkodex 15  
Mosaikplagiat 34  
Multimediales Plagiat 31

## N

Nachbau 37  
Nachbildung 37  
Neuabmischung 34

## O

Objektivität 27  
Offenes Gutachten 33  
Öffentliches Eigentum 36  
Open Access 33  
Open Peer Review 33  
Original 33

## P

Parallelerfindung 21  
Paraphrasieren 33  
Patchwriter 9  
Patchwriting 34  
Patronage 34  
Patronat 15, 32  
Peer Review 34  
Personendatenschutz 35  
Persönlicher Vorteil 34  
P-Hacking 33  
Piraterie 35  
Plagiarist 9  
Plagiat 35  
Politik zur Verbesserung der  
akademischen Integrität 35  
Primärquelle 35  
Prinzipien 35  
Publikation 46  
Publikationsmitarbeit 36  
Publiziertes Werk 46

## Q

Quelle 43

Questionable Research Practices  
(QRP's) 36

## R

Raubkopie 35  
Rechenschaftspflicht 9  
Recht auf Unveränderbarkeit einer  
Arbeit 29  
Rechtschaffenheit 26  
Redlichkeit 26  
Redundante Publikation 10, 18,  
37, 41  
Referenzen 37  
Referenzfälschung 28  
Referenzieren 37  
Regelbefolgung 17  
Regelbefolgung in der Forschung  
38  
Regeltreue 17  
Replikation 37  
Reproduktion 38  
Research Ethics Committee (REC)  
39  
Respekt anderen gegenüber 39  
Re-tweet 34  
Risikomanagement 40

## S

Salamitaktik 42  
Salami-Wissenschaft 42  
Schadensverhütung 40  
Schadensvermeidung 12  
Schirmherrschaft 32  
Schöpferisches Gemeingut 14, 19  
Segmentierte Publikation 42  
Sekundärquelle 41  
Selbstplagiat 10, 18, 31, 37, 41  
Selbst-Plagiator 42  
Sexuelle Belästigung 24  
Simultanerschaffung 21  
Sittenlehre 22  
Spickzettel 19  
Standard 43  
Strukturplagiat 12

## T

Täuschen 14  
Textbaustein-Plagiat 12  
Textvergleichssoftware 43  
Textwiederverwertung 10, 18,  
31, 37, 41  
Thesismühle 33

Titelmühle 21  
Transparenz 44  
Treuänderische Verantwortung  
24  
Tugend 46

## U

Übersetzungsplagiat 44  
Übertretung 27  
Unakzeptiertes, aufgedrängtes  
Risiko 44  
Unauffindbare Quelle 28  
Unbeabsichtigtes Risikopotential  
45  
Unbefangenheit 27  
Unberechtigte Hilfe 44  
Unbewusstes Plagiat 14  
Unerlaubte Hilfsmittel 44  
Unethische Autorschaft 45  
Unparteilichkeit 27  
Unsachgemäße  
Forschungsgeldverwendung  
30  
Unternehmensethik 13  
Untersuchungskommission für  
wissenschaftliches  
Fehlverhalten 9  
Unverantwortliche  
Forschungspraktiken 36  
Unverantwortliche  
Forschungspraktiken melden  
38  
Unverantwortliche  
Quellenverwendung 29  
Urheber 11  
Urheberrechtsvermerk 18

## V

Variation 20  
Verantwortlichkeit 9  
Verantwortung 39  
Verantwortung in der Forschung  
40  
Verantwortungsbewusste  
Wissenschaft 40  
Verdeckte Duplikation 18, 37, 41  
Vergessene Fußnote 14  
Verhaltenskodex 15  
Verhaltensrichtlinien 15  
Verknüpfung 34  
Verschleierte Publikation 10  
Verstoß 27  
Vertrauen 44  
Vertraulichkeit 17  
Vertraulichkeitsverletzung 17  
Vervielfältigung 38  
Verwertungsrechte des Autors 11  
Vetternwirtschaft 15, 32, 34  
Vorbildliche Aktenführung 25  
Vorlagen-Plagiat 12  
Vorurteilslosigkeit 27

## W

Wahrheit 44  
Werk 46  
Werte 45  
Whistleblowing 38  
Widerruf 40  
Wiederholte Einreichung 31  
Wiederverwertungsplagiat 10,  
18, 31, 37, 41  
Winsorisation von Daten 46

Wirtschaftsethik 13  
Wissenschaftler 8, 39, 41  
Wissenschaftlich 8  
Wissenschaftliche (oder  
akademische) Freiheit 41  
Wissenschaftliche Arbeit 41  
Wissenschaftliche Integrität 9  
Wissenschaftliche Redlichkeit 9  
Wissenschaftliche Tätigkeit 41  
Wissenschaftliche Unehrlichkeit  
8  
Wissenschaftliche Unredlichkeit  
8  
Wissenschaftliches Fehlverhalten  
9, 39  
Wissenschaftsbetrug 9, 39  
Wirtschaftsethik 8, 38  
Wissenschaftsintegrität 39  
Wissenschaftsstandards 32  
Wörtliches Kopieren 15, 45  
Wörtliches Plagiat 15, 45  
Wortplagiat 15  
Wortwörtliches Plagiat 45

## Z

Zensur 14  
Zitat 36  
Zitatamnesie 14  
Zitation 14  
Zitieren 37  
Zitierkartell 31  
Zuordnung 14  
Zusammenarbeit 16  
Zusammenschreiber 9  
Zusammenstellung 16

## INDEX ENGLISH

### [

[Ctrl-C] plagiarism 18, 67

### 4

404 Error 40

### A

Abettor 8  
Abuse 39  
Academic 8, 9  
Academic Dishonesty 9  
Academic Fraud 9  
Academic Integrity Committee 10  
Academic malpractice 10  
Academic Misconduct 10  
Academician 8  
Academix Ethics 9  
Accessor to cheating 8, 66  
Accessor to plagiarism 8  
Accomplice 8  
Accountability 10  
Aggregator 11  
Anonymised authorship 11  
Anonymous Authorship 11  
Anonymous Work 11  
Anti-Whistleblower 12  
Attribution 17  
Audit 12  
Augmented publication 24, 53, 60  
Augmented Publication 12  
Author 13  
Author's Ethical Rights 14  
Author's material rights 14  
Author's Patrimonial Rights 14  
Authorship 14  
Authorship Abuse 14  
Autonomy 15  
Auto-plagiarism 12, 24, 44, 53, 60  
Avoiding Harm 15

### B

Bibliography 15  
Bioethics 15  
Blind Peer Review 15  
**Boilerplate Plagiarism** 16  
Breach 39

Bribery 16  
Business Ethics 16

### C

CC 26  
CC-BY 17  
Censorship 17  
Cheat sheet 26  
Cheating 17  
Citation 17  
Citation Amnesia 17  
Cite 54  
Clientelism 18, 46, 49  
Clone 67  
Clone [Plagiarism] 18  
Co-Author 19  
Code of Conduct 19  
Code of Ethics 20  
**Code Plagiarism** 20  
Coercion Authorship 20  
Collaboration 20  
Collective work 21  
Collusion 21  
Common Knowledge 21  
Compilation 21  
Compliance 22  
Confidentiality 22  
Confidentiality Violation 22  
Conflict of Interest 22  
Contract Cheating 22  
Contract Cheating Services 23  
Contributorship 23  
Copyright 23  
Copyright Notice 23  
Corporate Authorship 24  
Corresponding Author 24  
Corruption 24  
Counterfeit 33  
Covert duplication 12, 53, 60  
Covert Duplication 24  
Creative activity 68  
Creative Commons 17, 26  
Creator 13  
Crib Notes 26  
Crib sheet 26  
Cryptomnesia 17  
Culture of Academic Integrity 26

### D

Data 26  
Data Fabrication 27  
Data Falsification 27  
Data Imputation 27  
Data Management 27  
Data masking 64  
Database 27  
*Degree Mill* 28  
Derivative Work 28  
Dilemma 28  
Diploma Mill 28  
Disciplinary Committee 28  
Disciplinary Misdemeanour 28  
Double Creation 29  
Double-Blind Peer Review 29  
Duplicate publication 12, 24, 53, 60  
Duplicate submission 44  
Duplication 12, 24, 53, 60

### E

*Essay Mill* 48  
Ethical Approval 29  
Ethical misdemeanours 42  
Ethical Principles 30  
Ethical review 29, 31  
Ethical Standards 30  
Ethical Values 30  
Ethicality 30  
Ethics 31  
*Ethics approval* 29  
Ethics Assessment 31  
Ethics Committee 31  
Ethics Infrastructure 31  
Exploitative Relationships 32

### F

Fabrication 32  
Fabrication, Falsification, Plagiarism 32  
Fairness 33  
False credentials 40  
Falsification 33  
Falsifying references 40  
Favouritism 33  
FFP 32

Fiduciary Responsibility 33  
Find-Replace [Plagiarism] 34  
Forgery 33  
Forgotten footnote 17  
Fraud 34  
Freeware 34

## G

Gender-Based Harassment 34  
Ghost author 35  
Ghost Authorship 35  
Ghost Writer 35  
Ghostwriting 23, 35  
Gift or Guest Authorship 35  
Good Record-Keeping Practices 36  
GRKPs 36  
Guarantor 36

## H

**HARKing** 37  
Helsinki Declaration 37  
Honest Error 37  
Honesty 37  
Honorary authorship 35  
Hybrid plagiarism 48

## I

Idea Plagiarism 38  
Image Plagiarism 38  
Impartiality [in Research] 38  
Individual Integrity 38  
Information 38  
Informed Consent 39  
Infringement 39  
Institutional Autonomy 40  
Institutional independence 40  
Institutional review board 31  
Integrity 40  
Intellectual Property 40  
Invalid Source 40  
Invented Authorship 41  
Investigator 41  
Inviolability of a Work 41  
Irresponsible research practices 52  
Irresponsible Source Use 41

## J

Joint authorship 19  
Joint work 21

## K

Knowledge 42

## L

License 42  
Literal copying 18, 67

## M

Mashup 48  
Meat Extenders 42  
Misconduct 42  
Misleading attribution 35  
Mismanagement of Research Funds 43  
Mobbing 43  
Moral 43  
Moral Norm 43  
Moral Values 44  
Morality 44  
Mosaic plagiarism 48  
Multimedia Plagiarism 44  
Multiple Submission 44  
Mutual Admiration Authorship 45  
Mutual support authorship 45

## N

Negligence 46  
Nepotism 18, 46, 49  
Non-maleficence 15  
Norms of Science 46

## O

OA 47  
Objectivity [in Research] 47  
Open Access 47  
Open Peer Review 47  
Original 48

## P

Paper Mill 48  
Paraphrasing 48  
Patchwriter 11  
Patchwriting 48  
Patronage 18, 46, 49  
Peer Review 50  
Personal Benefit 50  
Personal Data Protection 50  
P-Hacking 48  
Piracy 50

Plagiarismus 51  
Policy to Enhance Academic Integrity 51  
Primary Source 51  
Principal Investigator 36  
Principles 51  
Proofreading 51  
Public Domain 52  
Publication 68  
Publication Acknowledgement 52  
Published work 68

## Q

QRPs 52  
Questionable Research Practices 52  
Quotation 53

## R

REC 56  
Recognised Referencing Style 54  
Recycle 12, 24, 44, 53, 60  
Redundant publication 12, 24, 60  
Redundant Publication 53  
Reference 54  
References 55  
Remix 48  
Replication 55  
Reporting Irresponsible Research Practices 55  
Reproduction 55  
Republication 56  
Research 56  
Research Compliance 56  
Research Ethics 56  
Research Ethics Committee 56  
Research Fraud 57  
Research Integrity 57  
Research Misconduct 57  
Researcher 57  
Resourceful citer 48  
Respect for Others 58  
Responsibility 58  
Responsible of Research 58  
Retraction 58  
Re-tweet 48  
Risk Management 59

## S

Salami publication 63  
Salami science 63  
Salami slicing 63

Scepticism [in Research] 59  
Scholar 59  
Scientific (or Academic) Freedom  
59  
Scientific Activity 60  
Scientific ethics 56  
Scientific fraud 57  
Scientific integrity 57  
Scientific Work 60  
Scientist 60  
Secondary Source 60  
Segmented publication 63  
Self-plagiariser 62  
Self-plagiarism 12, 24, 44, 53  
Self-Plagiarism 60  
Self-Stealer 62  
Simultaneous creation 29  
Simultaneous Submission 62  
Single-Blind Peer Review 62  
Slacker 62  
Slicing 63

Source 63  
Standard 63  
*Structural Plagiarism* 16  
Subconscious plagiarism 17  
Suppression (of Data) 64

## T

*Template Plagiarism* 16  
Text-Matching Software 64  
Text-recycling 12, 24, 44, 53, 60  
The Hail Mary 64  
Transgression 39  
Translation Plagiarism 64  
Transparency 65  
Triple-Blind Peer Review 65  
Trust 65  
Truth 65

## U

Unaccepted Imposed Risks 65  
Unauthorized Aid 66  
Unethical Authorship 66  
Unintentional Risk Exposure 66

## V

Values 67  
Verbatim [Plagiarism] 67  
Verbatim plagiarism 18  
Violation 39  
Virtues 67  
Voluntary Risktaking 68

## W

Whistleblowing 55, 68  
Winsorization of Data 68  
Work 68